COTECH
LXC
LITHIUM XROSS CONNECT

AG 18

Angle Grinder

Vinkelslip
Vinkelsliper
Kulmahiomakone
Winkelschleifer



Important!
Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:
Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:
Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

Tärkeää tietoa:
Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Wichtiger Hinweis:
Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und aufbewahren.

ENGLISH
SVENSKA
NORSK
SUOMI
DEUTSCH



Art.no
40-8697

Model
DSM-005

Ver. 20150210
Original instructions
Bruksanvisning i original
Original bruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Original Bedienungsanleitung

SVERIGE

Kundtjänst	tel: 0247/445 00 fax: 0247/445 09 e-post: kundservice@clasohlson.se
Internet	www.clasohlson.se
Post	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

Kundesenter	tlf.: 23 21 40 00 faks: 23 21 40 80 e-post: kundesenter@clasohlson.no
Internett	www.clasohlson.no
Post	Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

Asiakaspalvelu	puh.: 020 111 2222 sähköposti: info@clasohlson.fi
Internet	www.clasohlson.fi
Osoite	Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

UNITED KINGDOM

Customer Service	contact number: 020 8247 9300 e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk
Internet	www.clasohlson.co.uk
Postal	10 – 13 Market Place Kingston Upon Thames Surrey KT1 1JZ

DEUTSCHLAND

Kundenservice	Unsere Homepage www.clasohlson.de besuchen und auf Kundenservice klicken.

Angle Grinder

Art.no 40-8697 Model DSM-005

ENGLISH

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services.

Safety

General Power Tool Safety Warnings – Personal Safety

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term ”power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust related hazards.

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Battery tool use and care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Special safety warnings applicable to grinding, sanding, wire brushing or cutting

a) This power tool is intended for grinding, dressing, wire brushing and cutting. Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this tool. Neglecting to follow all of the instructions listed below can result in electric shock, fire and/or serious injury.
b) Polishing is not recommended with this power tool. The use of this power tool to perform tasks for which the tool was not intended, can lead to danger and personal injury.
c) Do not use accessories which are not intended to be used with this tool and which are not recommended by the manufacturer. Even if the accessory can be attached to your power tool, there is no guarantee that it can be used safely.
d) The accessory's rated speed must at least correspond to the power tool's maximum rated speed. Accessories which rotate faster than their rated speed can break and shatter.
e) The accessory's outer diameter and size must fall within the rated capacity of your power tool.
f) The spindle size of the wheels, flanges, and backing plates or other accessories must fit the spindle on your power tool correctly. Ill-fitting/incorrectly sized accessories will end up out of balance, vibrate violently, and may lead to loss of control.

g) Do not use damaged accessories. Inspect the accessory and make sure there are no splits or cracks in the grinding wheels; cracks or wear and tear on the backing plates, or loose or torn bristles on the steel brush wheels.
If you drop your power tool or accessory, check for damage. If the accessory is damaged, use a new/undamaged accessory. After inspecting the tool and attaching an accessory, keep yourself and others outside of the power tool's danger zone and let it run at full speed for one minute. Damaged accessories will normally break during this test period.
h) Wear personal protective equipment. Depending on how you use the machine; use a visor/face protection or safety glasses. If necessary use a mask, ear protection, gloves, and apron/work clothing to protect you from small shards of metal or splinters from the work object. The eye protection you use must be able to protect against flying debris produced in different working positions. The breathing protection should be able to filter any particles produced by the work. Prolonged exposure to high levels of noise can result in hearing damage.
i) Keep bystanders at a safe distance from the work area. Everyone who visits the place of work must wear personal protective equipment. Debris from the workpiece or from a damaged accessory can fly off and injury people outside of the immediate work area.
j) Only hold the power tool by its isolated grip when working in positions where the cutting wheel might possibly cut through hidden cables or its own mains lead. Cutting wheels which come in contact with an electric cable can electrify metal parts of the power tool and subject the user to an electric shock.
k) Position the mains lead well away from the rotating accessory. If you lose control, the lead can be sliced through or become entangled and pull your hand or arm into the rotating accessory.
l) Never put the power tool down before the accessory has completely stopped rotating. The rotating accessory can become stuck in the material resulting in loss of control.
m) Do not run the power tool when you are carrying it. Unintentional contact with the rotating accessory can cause clothing to become caught and pull the tool towards your body.
n) Regularly clean the motor's ventilation ports. The motor's fan pulls in dust, which gets inside the outer casing and a build up of this collected metal dust can lead to electrical dangers.
o) Do not use the power tool near flammable materials. Sparks can easily ignite flammable material.
p) Do not use accessories which require liquid coolants. The use of water or other liquid coolants can result in electric shock or electrocution.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a wedged or stuck wheel, backing plate, wire brush, or some other accessory. A jammed or stuck rotating accessory results in the power tool thrusting violently in the opposite direction of the accessory's rotation at the point of binding.

For example, if a grinding disc gets stuck or is jammed into the workpiece, the edge of the disc can grab onto the workpiece and either dig itself down deeper or kick upwards. The grinding wheel is either thrown towards or away from the user depending on the rotation of the grinding wheel. The grinding wheel can also break under these circumstances.

Kickbacks are the result of the power tool being used in an incorrect manner, on incorrect objects, or under incorrect conditions and can be avoided by observing the following precautions.

a) Hold the power tool steady and position your arms and body so that you can adequately handle any kickback. Always use the auxiliary (side) handle if there is one for maximum control during kickback and to be able to control the torque ”kick” produced by turning the angle grinder on. Kickbacks or reactions to torque can be controlled by the user if the necessary safety precautions are followed.
b) Never place your hand near the rotating accessory. The accessory can be thrown back onto your hand.
c) Do not stand in the area in which the power tool could possibly end up if it were to kick back. Kickback will propel the tool in the opposite direction of the grinding wheel's rotation at the point of snagging.
d) Be extra careful when working on corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and getting the accessory stuck. Corners, sharp edges, and bouncing have a tendency to get the rotating accessory stuck and lead to loss of control of the tool.
e) Never fit a circular saw wood cutting blade or other toothed saw blade. Such blades frequently lead to kickbacks and loss of control.

Specific safety precautions for grinding and cutting with a cutting wheel

a) Only use those types of disc/wheel which are recommended for the power tool and a special shatter guard plate designed for the selected cutting wheel. Wheels which are not designed for use with the power tool cannot be properly guarded and can be dangerous.
b) The shatter guard must be fitted to the power tool correctly and adjusted to provide maximum safety so that the user is exposed to as little of the disc/wheel as possible. The shatter guard helps to protect the user from shards of shattered wheel and unintentional contact with the wheel.
c) The wheels/discs must only be used for the recommended work task. For example: Do not grind with the side of a cutting wheel. Cutting wheels are intended for cutting using the edge. If force is exerted on the face, they can break.

d) Always use undamaged flanges of a correct size and shape for the wheel you have selected. Correct flanges support the wheel and minimize the risk of it breaking. Flanges for cutting wheels can be different from those which are used for grinding wheels.
e) Never use worn-down wheels designed for use with a larger power tool. Wheels intended for larger power tools do not have the same speed rating as those intended for use with smaller tools and can therefore shatter.

Additional safety precautions for cutting with a cutting wheel

a) Do not force the cutting wheel or apply too much pressure. Do not try to cut too deeply. Overloading the wheel increases the pressure and the likelihood of the wheel twisting or getting stuck in the cut and increases the chances of kickback or the wheel breaking.
b) Never stand in line with or behind the rotating wheel. When the wheel rotates away from you during use, a kickback can force the rotating wheel and the power tool in the opposite direction, i.e. towards you.
c) When the wheel gets stuck or if you for some reason want to stop cutting, turn off the power tool and hold it still until the wheel has stopped completely. Never attempt to remove the cutting wheel from the cut while the wheel is moving because it can result in a kickback. Investigate and take the necessary measures to minimize the risk of the wheel binding.
d) After stopping, do not resume cutting with the wheel in the workpiece. Let the wheel reach full speed first and then carefully re-enter the cut. The wheel can bind, walk up out of the cut or kickback, if cutting is restarted with the wheel in the workpiece.
e) Support large planks or other large workieces in order to minimize the risk of getting stuck or kickback. Large boards tend to sag under their own weight. Boards should be supported from underneath, both near the cutting line and near the edges of the board on both sides of the cutting wheel.
f) Be especially careful when plunge sawing into walls or objects where it is not possible to see what one is sawing. The protruding wheel can cut into gas or water pipes, electric cables, or other objects which can cause kickback.

Specific safety precautions for sanding

a) Do not use sanding discs which are too large. Follow the manufacturer’s recommendations when selecting sanding discs. Large sanding discs that protrude further than the backing pad are liable to wear out the power tool and can result in the disc getting stuck, breaking, or kickback.

Specific safety precautions for wire brushing

a) Remember that bristles can dislodge from the wire brush even during normal use. Do not force the wire brush wheel by applying too much pressure. Loose wires from the brush can easily penetrate skin or thin clothing.
b) If a shatter guard is recommended when wire brushing, make sure that the brush wheel does not touch the shatter guard. The bristles of wire cup brushes/wire brush wheels can expand under load or from the centrifugal force so a gap between the shatter guard and the wheel is essential.

Safety Warnings for battery pack

a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
f) **Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.**
g) **Keep battery pack clean and dry.**
h) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
i) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
j) **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
k) **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
l) **Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature** (20 °C ± 5 °C).
m) **When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.**
n) **Recharge only with the specified charger. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**
A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
o) **Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
p) **Keep battery pack out of the reach of children.**
q) **Retain the original product literature for future reference.**
r) **Remove the battery from the equipment when not in use.**
s) **Dispose of properly.**

General safety instructions for batteries and chargers

- Never attempt to dismantle a battery.
- Never store a battery in direct sunlight or at temperatures above 40 °C.
- Only charge the battery when the ambient temperature is between +5 °C and 40 °C.
- Never expose the battery or charger to water.

Vibration

- The measurement of the vibration emission level declared in this instruction manual has been carried out in accordance with a standardised test method described in EN 60745 and can be used for comparing one power tool with another.
- The measurement method may also be used for a preliminary assessment of vibration exposure.
- The declared vibration emission level applies when the power tool is used in accordance with this instruction manual. If however, the power tool is used for other purposes and with other accessories or has not been properly maintained, the vibration emission level could increase significantly over the total working period.
- For an exact assessment of the vibration exposure, the times when the tool is switched off or running idle should also be taken into account. This significantly reduces the vibration exposure over the total working period. Decide upon safety measures to protect the operator from the effects of vibration during all types of use.

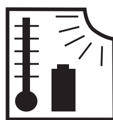
Product safety symbols



Please read the entire instruction manual before use and then save it for future reference.



Wear safety glass/visor, ear defenders and respiratory protection.

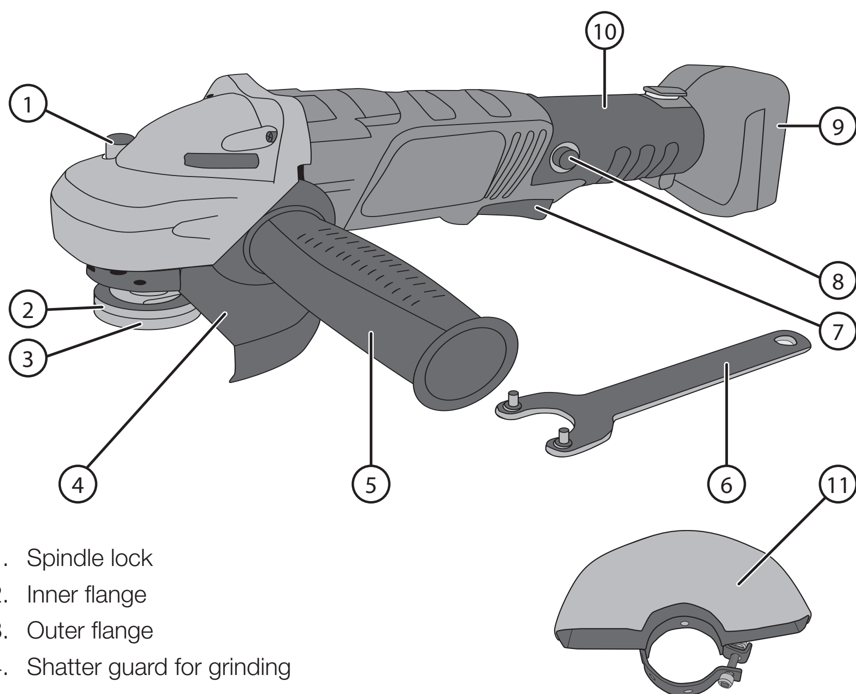


max 50 °C



Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture.
Danger of explosion.

Product description



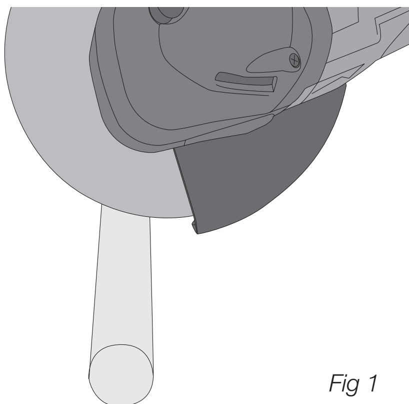
1. Spindle lock
2. Inner flange
3. Outer flange
4. Shatter guard for grinding
5. Side handle, screws into either side
6. Spanner for changing accessory disc/wheel
7. On/off switch
8. Safety switch
9. Rotatable battery holder
10. Rubber-clad handle
11. Shatter guard for cutting (extra accessory, not included)

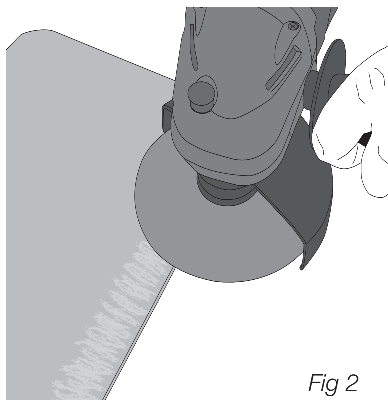
Operating instructions

Important: Always remove the battery from the power tool before adjusting, servicing or repairing it.

Fitting a cutting/grinding disc or other accessory

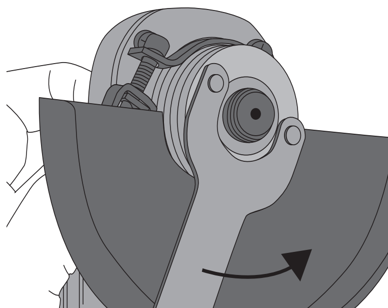
Note: It is important that you select the correct type of disc. Only use cutting discs for cutting (*Fig 1 below*) and grinding discs for grinding (*Fig 2 below*).


Fig 1


Fig 2

Use only Ø 115 mm cutting discs and grinding discs with 22 mm centre bores.

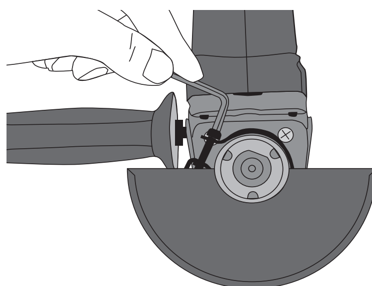
1. Remove the outer flange by pressing in the spindle lock and undoing it with the spanner.
2. Fit a grinding disc or other accessory onto the inner flange, making sure that it is properly centred and flat against the inner flange.
3. Screw the outer flange back on. Hold down the spindle lock and tighten the flange using the included spanner.
4. Release the spindle lock and make sure that the grinding disc/accessory can rotate freely.



Shatter guard

Note: The shatter guard must always be attached when the machine is used. For cutting with discs made of bound abrasive material, a special shatter guard (11) is required.

1. Undo the shatter guard screw.
2. The guard has three lugs that fit into corresponding notches in the gear housing. Align the guard as shown in the figure and press the lugs into the notches in the gear housing.
3. Once the guard is in place you can adjust it to the appropriate position before tightening the screw to lock it in place.
4. Make sure that the guard is securely in place.



Side handle

Attach the side handle to the side most suited for the work you are about to perform.

Battery

Fit an LXC battery to the angle grinder and make sure that it is pushed all the way into the battery holder.

On/off switch

Note: Carefully read all the safety instructions and warnings above before operating the angle grinder.

1. Hold the safety switch in.
2. Press the on/off switch to turn the angle grinder on.
3. Release the on/off switch to turn the angle grinder off.

Overload protection and other safety features

The machine/battery has a number of safety features that prevent damage to the machine and battery during use.

- During short high-load situations the overload protection may turn off the machine/battery. This protection resets automatically. Release the trigger, wait a few seconds, ensure that there is no load and restart the machine. The machine should now function normally again.
- During high-load for extended periods the overheating protection may turn off the machine/battery. The protection resets itself but the machine cannot be restarted until it has returned to normal operating temperature. Let the machine cool properly before trying to restart it. Adverse temperatures can occur in direct sunlight and should therefore be avoided.
- The battery has low-voltage protection which comes into effect when the battery becomes discharged. The low-voltage protection turns off the machine automatically and the battery should then be recharged.

Care and maintenance

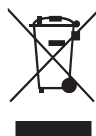
Important: Always remove the battery from the power tool before adjusting, servicing or repairing it.

- Keep the angle grinder's ventilation openings free from contaminants.
- Clean the angle grinder using a lightly moistened cloth. Only use mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.

Troubleshooting guide

Problem	Possible cause	Solution
The angle grinder will not switch on.	Battery discharged.	Recharge the battery.
	The battery is overheated.	Let the battery cool down.
	Worn brushes.	Contact our Customer Services.
	The safety switch is not held in.	Hold in the safety switch and then press the on/off switch.
The angle grinder is sluggish and/or shuts off.	Too much pressure applied.	Decrease applied pressure.
	Battery discharged.	Recharge the battery.
	The battery is overheated.	Let the battery cool down.
	The motor is overheated.	Let the motor cool down.
	Faulty brushes.	Contact our Customer Services.
Heavy vibrations.	Grinding disc/accessory is damaged.	Check and replace if necessary.
	Grinding disc/accessory is loose.	Check and replace if necessary.

Disposal



This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

Specifications

Wheel/disc capacity 115 mm
Spindle thread M14
Max speed 6500 rpm
Noise level LpA: 82.2 dB(A) (uncertainty KpA: 3 dB)
LwA: 93.2 dB(A) (uncertainty KwA: 3 dB)
Vibration level a_h: 2.151 m/s² (uncertainty K: 1.5 m/s²)
Battery 18 V lithium-ion LXC (sold separately)
Weight 1.6 kg (without battery)

(Battery and charger sold separately)

Vinkelslip

Art.nr 40-8697 Modell DSM-005

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

SVENSKA

Säkerhet

Generella säkerhetsinstruktioner för laddbara handverktyg

Varning! Läs alla instruktioner. Om nedanstående instruktioner inte följs kan detta leda till elektrisk stöt, brand eller allvarlig skada. Termen ”elektriskt handverktyg” i varningstexten nedan refererar till ditt nätanslutna eller batteridrivna handverktyg.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER!

1) Arbetsutrymmet

a) **Håll arbetsutrymmet rent och väl upplyst.** Belamrade och mörka utrymmen inbjuder till olyckor.
b) **Använd inte elektriska handverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska handverktyg genererar gnistor som kan antända damm och ångor.
c) **Håll barn och åskådare på avstånd när du använder det elektriska handverktyget.** Störningsmoment kan göra att du tappar kontrollen över verktyget.

2) Elektrisk säkerhet

a) **Det elektriska handverktygets stickpropp måste passa i vägguttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något vis. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elektriska handverktyg.** Omodifierade stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
b) **Undvik kroppskontakt med jordade föremål, som rör, element,köksspis eller kylskåp.** Det innebär ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.
c) **Utsätt inte det elektriska handverktyget för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett elektriskt handverktyg ökar det risken för elektrisk stöt.
d) **Misshandla inte nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att bära eller dra handverktyget eller för att rycka stickproppen ur vägguttaget. Håll undan nätsladden från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller trassliga nätsladdar ökar risken för elektrisk stöt.
e) **När du använder ett elektriskt handverktyg utomhus, använd en skarvsladd anpassad för detta ändamål.** Användning av en skarvsladd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.
f) **Om du måste använda ett elektriskt handverktyg på en fuktig plats, anslut verktyget till elnätet via en jordfelsbrytare.** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

SVENSKA

3) Personlig säkerhet

a) **Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elektriskt handverktyg. Använd inte ett elektriskt handverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder ett elektriskt handverktyg kan resultera i allvarlig personskada.

b) **Använd skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Användning av skyddsutrustning som andningsskydd, halksäkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd vid behov minskar risken för personskada.

c) **Undvik oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i läge OFF innan du ansluter stickproppen till vägguttaget.** Att bära ett elektriskt handverktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren eller att ansluta ett elektriskt handverktyg till elnätet när strömbrytaren är i läge ON inbjuder till olyckor.

d) **Ta bort alla serviceverktyg/nycklar innan du slår på det elektriska handverktyget.** Ett kvarglömt serviceverktyg på en roterande del av det elektriska handverktyget kan resultera i personskada.

e) **Sträck dig inte för långt. Se till att du står stadigt med god balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll i oväntade situationer.

f) **Bär lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll undan hår, kläder och handskar undan från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

g) **Om utrustning för utsugning och uppsamling av damm finns tillgänglig, se till att denna är ansluten och används.** Användning av dessa hjälpmedel kan minska dammrelaterade faror.

4) Användning och underhåll av det elektriska handverktyget

a) **Pressa inte det elektriska handverktyget. Använd ett elektriskt handverktyg som är avsett för det arbetsmoment du utför.** Korrekt elektriskt handverktyg gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.

b) **Använd inte det elektriska handverktyget om strömbrytaren inte slår på och stänger av verktyget.** Alla elektriska handverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.

c) **Ta stickproppen ur vägguttaget innan du utför några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan det elektriska handverktyget för förvaring.** Dessa åtgärder i förebyggande syfte minskar risken för att starta det elektriska handverktyget oavsiktligt.

d) **Förvara elektriska handverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska handverktyget eller dessa instruktioner använda det.** Elektriska handverktyg är farliga om de kommer i händerna på ovana användare.

e) **Underhåll elektriska handverktyg. Kontrollera om något är felinställt, om rörliga delar kärvar, om delar har gått sönder eller om något annat inträffat som kan påverka funktionen hos det elektriska handverktyget. Om något är skadat måste det repareras före användning.** Många olyckor beror på dåligt underhållna elektriska handverktyg.

f) **Håll verktygen vassa och rena.** Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa eggar är mindre benägna att kärva och lättare att kontrollera.
g) **Använd det elektriska handverktyget, tillbehör och liknande enligt instruktionerna och på det sätt som är ämnat för just den typen av elektriskt handverktyg, och ta även hänsyn till arbetsförhållandena och den typ av arbete som ska utföras.** Användning av det elektriska handverktyget för andra arbeten än vad det är ämnat för kan resultera i en farlig situation.

5) Användning och service av det laddbara handverktyget

a) **Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du monterar batteriet.** Att montera batteriet på ett elektriskt handverktyg som har strömbrytaren i påslaget läge inbjuder till olyckor.
b) **Ladda batteriet endast med en laddare som är utvald av tillverkaren.** En laddare som passar till en typ av batteri kan orsaka brandrisk om den används till en annan typ av batteri.
c) **Använd laddbara handverktyg endast tillsammans med därför ämnade batterier.** Användning av andra batterier kan orsaka skade- och brandrisk.
d) **När batteriet inte används, förvara det på avstånd från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa kontakt från den ena batteripolen till den andra.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.
e) **Om batteriet misshandlas kan syra läcka ut. Undvik kontakt med syran. Om du av misstag kommer i kontakt med syran, spola med vatten. Om syran kommer i kontakt med ögonen, uppsök läkare.** Syra som kommer från batteriet kan orsaka irritation och brännskador.

6) Service

a) **Låt behörig personal utföra service och reparationer, och endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att säkerheten hos det elektriska handverktyget behålls.

Särskilda säkerhetsvarningar gällande slipning, putsning, trådborstning eller kapning

a) Detta elektriska handverktyg är avsett för slipning, putsning, trådborstning och kapning. Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta verktyg. Underlåtelse att följa alla instruktioner nedan kan resultera i elektrisk chock, brand och/eller allvarlig skada.
b) Polering rekommenderas ej att utföras med detta elektriska handverktyg. Utförande av arbeten som detta verktyg inte är avsett för kan orsaka fara och leda till personlig skada.
c) Använd inte tillbehör som inte är speciellt avsedda och rekommenderade av verktygstillverkaren. Även om tillbehöret kan monteras på ditt elektriska handverktyg är det ingen försäkran om säker användning.

SVENSKA

d) Märkhastigheten på tillbehöret måste minst motsvara den maximala hastigheten märkt på det elektriska handverktyget. Tillbehör som roterar snabbare än märkhastigheten kan gå sönder och falla isär.
e) Ytterdiametern och tjockleken på tillbehöret måste vara inom märkkapaciteten på ditt elektriska handverktyg.
f) Axelstorleken på skivor, flänsar och stödrondeller eller något annat tillbehör måste passa spindeln på ditt elektriska handverktyg ordentligt. Tillbehör vars fästhål inte passar ihop med det monterade tillbehöret hamnar i obalans, vibrerar häftigt och kan orsaka att du tappar kontrollen.
g) Använd inte ett skadat tillbehör. Inspektera tillbehören och se om det finns flisor eller sprickor på slipskivorna, sprickor, nötningar eller slitage på stödrondellen, eller lös eller trasig borst på stålborstrondellerna.
Om du tappar ditt elektriska handverktyg eller ett tillbehör, kontrollera om det finns skador eller montera ett oskadat tillbehör. Efter inspektion och montering av ett tillbehör, placera dig själv och åskådare utanför maskinens riskområde och kör det elektriska handverktyget på fullt varvtal i en minut. Skadade tillbehör går normalt sönder under testperioden.
h) Bär personlig skyddsutrustning. Beroende på hur du använder maskinen, använd ansiktsskydd eller skyddsglasögon. Vid behov, använd ansiktsmask, hörselskydd, handskar och arbetsförkläde som skyddar mot små slippartiklar eller flisor från arbetsstycket. Ögonskyddet ska kunna skydda mot kringflygande skräp som bildas vid olika arbetsmoment. Andningsskyddet ska kunna filtrera partiklar som bildas vid arbetet. Långvarig vistelse i buller kan orsaka hörselskador.
i) Håll åskådare på behörigt avstånd från arbetsplatsen. Alla som besöker arbetsplatsen måste bära personlig skyddsutrustning. Flisor från arbetsstycket eller från ett trasigt tillbehör kan flyga iväg och orsaka skada utanför arbetets omedelbara närområde.
j) Håll det elektriska handverktyget endast i isolerade gripytor när du utför arbetsmoment där kapskivan kan komma i kontakt med gömda kablar eller den egna sladden. Kapskivor som kommer i kontakt med en strömförande kabel kan göra utsatta metalldelar av verktyget strömförande och utsätta användaren för elektriska stötar.
k) Placera sladden på avstånd från det roterande tillbehöret. Om du förlorar kontrollen kan sladden kapas eller fastna och din hand eller arm kan dras in i det roterande tillbehöret.
l) Lägg aldrig ifrån dig det elektriska handverktyget innan tillbehöret har stannat helt. Det roterande tillbehöret kan fastna i underlaget och dra iväg verktyget utanför din kontroll.
m) Kör inte det elektriska handverktyget när du bär det med dig. Oavsiktlig kontakt med det roterande tillbehöret kan göra att det fastnar i dina kläder och dra verktyget mot kroppen.
n) Rengör regelbundet motorns ventilationsöppningar. Motorns fläkt drar åt sig damm som kommer in under höljet, och överflödigt metallspån som ansamlats kan orsaka elektriska faror.
o) Använd inte det elektriska handverktyget i närheten av lättantändliga material. Gnistor kan antända dessa material.
p) Använd inte tillbehör som kräver kylvätskor. Användning av vatten eller andra kylvätskor kan resultera i elektrisk chock eller dödande elektrisk stöt.

Kast och tillhörande varningar

Kast är en plötslig reaktion på en klämd eller fastkörd rondell, stödrondell, trådborste eller något annat tillbehör. Klämning eller fastkörning orsakar ett snabbt stopp av det roterande tillbehöret som i sin tur gör att det elektriska handverktyget tvingas i motsatt riktning mot tillbehörets rotation vid fastkörningspunkten.

Till exempel, om en slipskiva fastnar eller kläms fast i arbetsstycket kan kanten av slipskivan få grepp i arbetsstycket och orsaka att slipskivan gräver sig ner eller kastas upp. Slipskivan kastas antingen mot eller bort från användaren, beroende på rotationsriktningen på slipskivan när den fastnar. Slipskivor kan också gå sönder under dessa omständigheter.

Kast är resultatet av att det elektriska handverktyget används på fel sätt, för fel saker eller under felaktiga förhållanden och kan undvikas genom att nedanstående försiktighetsåtgärder vidtas.

a) Håll stadigt i det elektriska handverktyget och håll armarna och kroppen så att du kan parera kast. Använd alltid hjälphandtaget om det finns ett sådant för maximal kontroll över kast eller reaktioner på vridmomentet vid start. Kast eller reaktioner på vridmomentet kan kontrolleras av användaren om nödvändiga försiktighetsåtgärder vidtas.
b) Placera aldrig din hand nära det roterande tillbehöret. Tillbehöret kan få ett kast över din hand.
c) Ställ dig inte inom det område där det elektriska handverktyget kan tänkas hamna om det inträffar ett kast. Kast driver verktyget i motsatt riktning mot slipskivans rotation vid fastkörningspunkten.
d) Var extra försiktig när du bearbetar hörn, vassa kanter etc. Undvik att studsa med och sätta fast tillbehöret. Hörn, vassa kanter och studsning har en tendens att sätta fast det roterande tillbehöret och orsaka kast eller att du tappar kontrollen över verktyget.
e) Montera aldrig fast ett sågblad med sågkedja för träbearbetning eller ett tandat sågblad. Sådana blad orsakar frekventa kast och gör att du tappar kontrollen.

Säkerhetsvarningar speciellt för slipning och kapning med kapskiva

a) Använd endast skivtyper som är rekommenderade för det elektriska handverktyget och ett speciellt sprängskydd avsett för den valda kapskivan. Skivor som inte är avsedda för det elektriska handverktyget kan inte skyddas ordentligt och kan vara farliga.
b) Sprängskyddet ska monteras på det elektriska handverktyget på ett säkert sätt och inställt för maximal säkerhet, så att användaren utsätts för så liten del som möjligt av skivan. Sprängskyddet hjälper till att skydda användaren från trasiga skivdelar och oavsiktlig kontakt med skivan.
c) Skivorna får endast användas för rekommenderade arbetsmoment. Till exempel: Slipa inte med sidan av en kapskiva. Kapskivor är avsedda för slipning med kanten, utsätts de för krafter från sidan kan de splittras.

d) Använd alltid oskadade skivflänsar av rätt storlek och form för den skiva du har valt. Passande skivflänsar stöder skivan och minskar risken för att den ska gå sönder. Flänsar för kapskivor kan vara olika mot dem som används för slipskivor.
e) Använd aldrig nedslitna skivor från ett större elektrisk handverktyg. Skivor avsedda för större elektriska handverktyg passar inte för det varvtal som mindre verktyg har och kan därför spricka.

SVENSKA

Ytterligare säkerhetsvarningar speciellt för kapning med kapskiva

a) Pressa inte kapskivan eller lägg på för mycket tryck. Försök inte att kapa för djupt. Överbelastning av skivan ökar trycket och mottagligheten för att skivan ska vridas eller fastna i snittet och risken för kast eller att skivan går sönder.
b) Ställ dig aldrig i linje med eller bakom den roterande skivan. När skivan under användning rör sig bort från dig kan ett kast driva den roterande skivan och det elektriska handverktyget direkt mot dig.
c) När skivan fastnar eller om du av någon anledning vill avbryta en kapning, stäng av det elektriska handverktyget och håll still det tills skivan har stannat helt. Försök aldrig att ta bort kapskivan från kapspåret medan skivan är i rörelse eftersom det då kan inträffa kast. Undersök och vidta nödvändiga åtgärder för att minimera riskerna för att kapskivan ska fastna.
d) Efter stopp, återstarta inte kapningen med skivan i arbetsstycket. Låt skivan nå fullt varvtal först och fortsätt sedan försiktigt i kapspåret. Skivan kan fastna, vandra upp ur kapspåret eller orsaka kast om kapningen återstartas i arbetsstycket.
e) Stöd stora skivor eller andra stora arbetsstycken för att minimera risken för fastkörning eller kast. Stora skivor tenderar att bågna av sin egen vikt. Stöd måste placeras under skivan nära kapspåret och nära kanten på arbetsstycket på båda sidor om kapskivan.
f) Var extra försiktig vid instickskapning i väggar eller andra föremål där du inte ser var du sågar. Den utskjutande sågklingan kan såga i gas- eller vattenledningar, elkablar eller andra föremål som kan orsaka kast.

Säkerhetsvarningar speciellt för putsning

a) Använd inte för stora sliprondeller. Följ tillverkarens rekommendationer när du väljer sliprondeller. Större sliprondeller som sticker ut utanför stödrondellen innebär risk för sönderslitning och kan orsaka att rondellen fastnar, går sönder eller att det inträffar kast.

Säkerhetsvarningar speciellt för trådborstning

a) Tänk på att borst lossnar från trådborsten även vid normal användning. Pressa inte trådborsten genom att lägga på för mycket tryck. Lös borst kan enkelt gå igenom tunna kläder eller huden.
b) Om sprängskydd rekommenderas vid trådborstning, se till att trådborsten inte rör vid sprängskyddet. Trådborst kan expandera av arbetsbelastningen eller av centrifugalkraften.

Särskilda säkerhetsföreskrifter för batterier/batteripack

a) **Försök aldrig öppna, ta isär eller på något annat sätt skada eller göra åverkan på batteriet.**
b) **Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på sådant sätt att det kan komma i kontakt med andra batterier eller med andra strömledande föremål.** När batteriet inte används, håll det på avstånd från alla metallföremål, t.ex. gem, mynt, nycklar, spikar och skruvar. Dessa föremål kan skapa kontakt mellan batteriets terminaler och kortsluta batteriet, vilket kan leda till brännskador eller brand.
c) **Utsätt inte batteriet för värme eller öppen eld. Förvara inte batteriet i ihållande solljus.**
d) **Utsätt inte batteriet för slag och stötar.**
e) **Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så har skett, skölj omedelbart det utsatta området med rikligt med vatten och ta kontakt med läkare.**
f) **Om batteriet eller delar av det har svalts, sök omedelbart kontakt med läkare.**
g) **Håll batteriet rent och torrt.**
h) **Rengör batteriet med en ren, torr trasa.**
i) **Batteriet måste laddas innan det används. Följ alltid anvisningarna i den här bruksanvisningen och använd rätt laddmetod.**
j) **Låt inte batteriet stå på laddning under längre perioder när det inte används.**
k) **Om batteriet har lagrats under en längre period kan det behöva laddas och urladdas ett flertal gånger innan det uppnår sin fulla kapacitet.**
l) **Batteriet har bäst kapacitet när det används i rumstemperatur** (20 °C, ±5 °C).
m) **När batteriet ska lämnas till återvinning, håll batterier med olika elektrokemisk uppbyggnad separerade från varandra.**
n) **Ladda batteriet endast med den medföljande laddaren. Använd ingen annan laddare än den som är speciellt utformad och avsedd för det aktuella batteriet.** En laddare som är avsedd för en viss typ av batterier kan, om den används till andra batterier, leda till brand.
o) **Använd inte ett batteri som är avsett för annat verktyg än det som beskrivs i den här bruksanvisningen.**
p) **Håll batteriet utom räckhåll för barn.**
q) **Spara alla originaldokument som medföljer verktyget, för framtida bruk.**
r) **Ta ut batteriet ur verktyget när det inte används.**
s) **När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter.**

Säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

- Försök aldrig att öppna batteriet.
- Förvara aldrig batteriet i direkt solljus eller vid temperaturer över 40 °C.
- Ladda batteriet endast i temperaturer mellan 5 och 40 °C.
- Utsätt aldrig batteriet eller laddaren för vatten.

SVENSKA

Vibration

- Mätningen av den vibrationsnivå som anges i denna bruksanvisning har utförts enligt en mätmetod som är standardiserad i EN 60745 och kan användas vid jämförelse av olika elektriska handverktyg.
- Mätmetoden är även lämplig för preliminär bedömning av vibrationsbelastningen.
- Den angivna vibrationsnivån gäller när det elektriska handverktyget används på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen. Om däremot det elektriska handverktyget används för andra ändamål och med andra tillbehör eller inte har underhållits ordentligt kan vibrationsnivån under arbetsperioden öka betydligt.
- För en exakt bedömning av vibrationsbelastningen bör även de tider beaktas när det elektriska handverktyget är frånkopplat eller är igång utan att det används. Detta reducerar vibrationsbelastningen betydligt för den totala arbetsperioden. Bestäm säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot vibrationernas inverkan vid alla typer av användning.

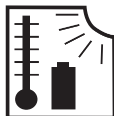
Produktmärkning med säkerhetssymboler



Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan som referensmaterial.



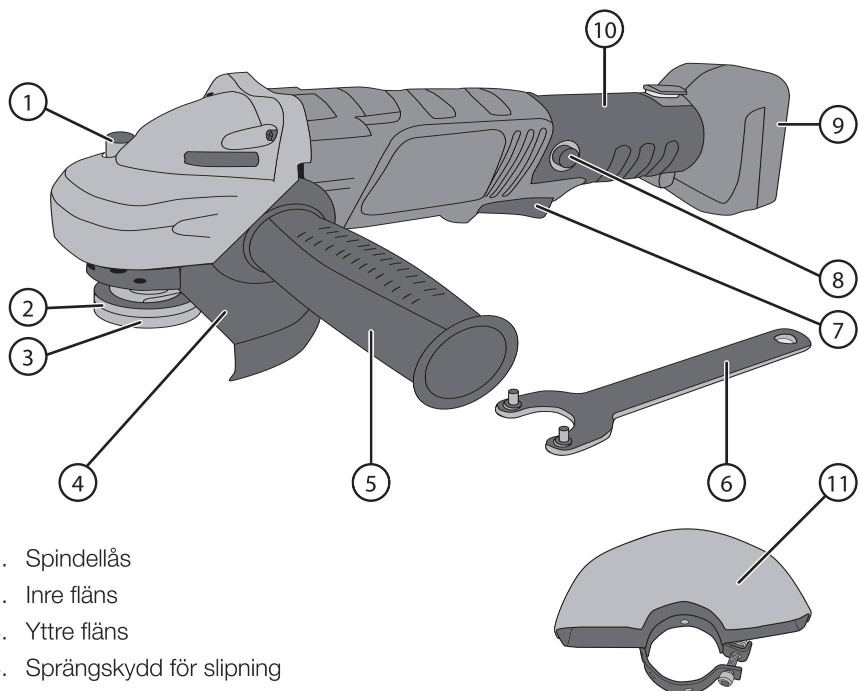
Använd hörselskydd, andningsskydd och skyddsglasögon/visir.





Håll batteriet på avstånd från värme, t.ex. ihållande solljus eller öppen eld, vatten och fukt.
Risk för explosion.

Produktbeskriving



1. Spindellås
2. Inre fläns
3. Yttre fläns
4. Sprängskydd för slipning
5. Sidohandtag, ett fäste på vardera sida
6. Nyckel för byte av tillbehör
7. Strömbrytare, på/av
8. Säkerhetsspärr
9. Vridbar batterianslutning
10. Gummiklätt handtag
11. Sprängskydd för kapning (extra tillbehör, medföljer ej)

Användning

Viktigt! Ta alltid ur batteriet ur maskinen före justering, service eller underhåll av maskinen.

Montering av kap-/slipskiva eller andra tillbehör

Obs! Tänk på att använda rätt typ av skiva. Använd kapskivor till kapning (*bild 1 nedan*) och slipskivor till slipning (*bild 2 nedan*).

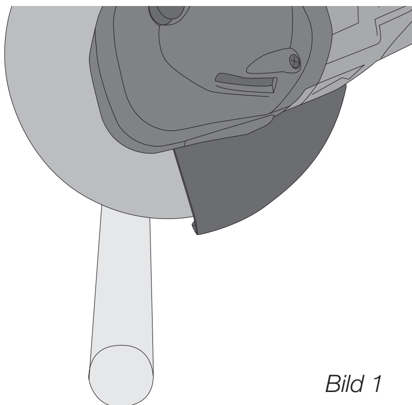


Bild 1

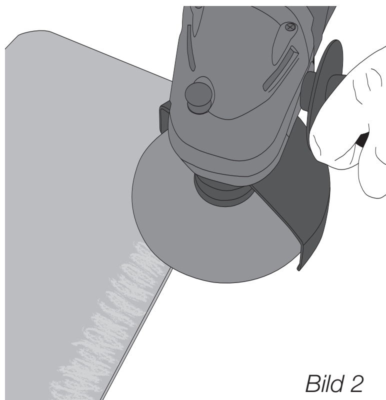
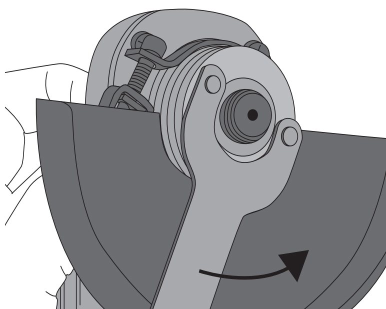


Bild 2

Använd endast Ø115 mm kap- och slipskivor med 22 mm hål.

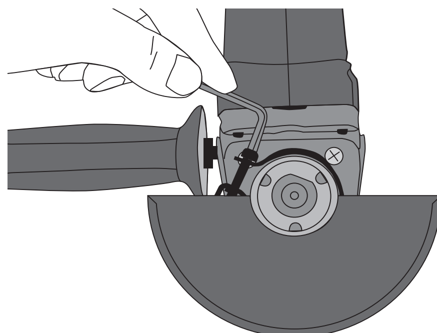
1. Demontera den yttre flänsen, tryck in spindellåset och använd nyckeln för att lossa flänsen om den sitter hårt.
2. Sätt en slipskiva eller annat tillbehör på den inre flänsen, var noga så att slipskivan/tillbehöret centreras på flänsen.
3. Skruva tillbaka den yttre flänsen. Tryck in spindellåset och dra fast flänsen ordentligt med nyckeln.
4. Släpp spindellåset och kontrollera att slipskivan/tillbehöret roterar fritt.



Sprängskydd

Obs! Sprängskyddet måste alltid vara monterat när maskinen används. För kapning med skivor av bundna slipmedel krävs ett speciellt sprängskydd (11).

1. Lossa skruven på sprängskyddet.
2. Sprängskyddets fäste har tre stansningar och halsen på växelhuset har motsvarande tre urtag, vänd sprängskyddet som bilden visar när det skjuts på halsen.
3. Efter att sprängskyddet har skjutits på halsen kan det vridas till lämplig position och skruven dras åt.
4. Kontrollera att skyddet sitter ordentligt.



SVENSKA

Sidohandtag

Montera sidohandtaget på den sida som bäst passar det arbete som ska utföras.

Batteri

Anslut ett LXC-batteri till vinkelslipen och se till så att det är helt inskjutet i fästet.

På/av

Obs! Läs noggrant igenom alla säkerhetsföreskrifter ovan innan du startar vinkelslipen.

1. Tryck in säkerhetsspärren.
2. Tryck in strömbrytaren, vinkelslipen startar.
3. Släpp strömbrytaren, vinkelslipen slås av.

Överbelastning och skydd

Maskinen/batteriet är utrustat med ett antal skydd för att undvika skada på maskin och batteri.

- Vid kortvarig hög belastning kan överbelastningsskyddet stänga av maskinen/batteriet. Skyddet är självåterställande. Släpp strömbrytaren och vänta några sekunder, se till att maskinen är utan belastning och starta den på nytt. Maskinen ska nu fungera normalt igen.
- Vid hög belastning under längre tid kan ett överhettningsskydd stänga av maskinen/batteriet. Skyddet är självåterställande men maskinen går inte att starta förrän temperaturen sjunkit till en säker nivå. Låt maskinen/batteriet svalna innan du försöker starta. Skadliga temperaturer kan även uppstå vid direkt solljus vilket ska undvikas.
- Batteriet har ett underspänningsskydd vilket träder in när batteriet blir urladdat. Underspänningsskyddet stänger då av maskinen automatiskt och batteriet måste laddas.

Skötsel och underhåll

Viktigt! Ta alltid ur batteriet ur maskinen före justering, service eller underhåll av maskinen.

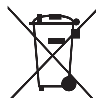
- Håll vinkelslipens ventilationsöppningar fria från föroreningar.
- Rengör vinkelslipen med en lätt fuktad trasa. Använd ett milt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

SVENSKA

Felsökningsschema

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Vinkelslipen startar inte.	Batteriet oladdat.	Ladda batteriet.
	Batteriet överhettat.	Låt batteriet svalna.
	Slitna kolborstar.	Kontakta kundtjänst.
	Säkerhetsspärren är inte intryckt.	Tryck in säkerhetsspärren följt av strömbrytaren.
Vinkelslipen går sakta och/eller stängs av.	För hård matning.	Minska på matningen.
	Batteriet oladdat.	Ladda batteriet.
	Batteriet överhettat.	Låt batteriet svalna.
	Motorn är överhettad.	Låt maskinen svalna.
	Fel på kolborstarna.	Kontakta kundtjänst.
Vibrationer uppstår.	Slipskivan/tillbehöret är skadat.	Kontrollera och byt ut vid behov.
	Slipskivan/tillbehöret sitter löst.	Kontrollera och dra åt vid behov.

Avfallshantering



När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Passande skivdiameter	115 mm
Spindelgäng	M14
Max varvtal	6500 v/min
Ljud	LpA: 82,2 dB(A) (Onoggrannhet KpA: 3 dB) LwA: 93,2 dB(A) (Onoggrannhet KwA: 3 dB)
Vibrationsvärde	a_h 2,151 m/s² (Onoggrannhet K: 1,5 m/s²)
Batteri	18 V litiumjon LXC (säljs separat)
Vikt	1,6 kg (utan batteri)

(Batteri och laddare säljs separat)

Vinkelsliper

Art.nr. 40-8697 Modell DSM-005

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Sikkerhet

Generelle sikkerhetsinstruksjoner for ladbare håndverktøy

Advarsel! Les gjennom hele brukerveiledningen. Hvis ikke veiledningene følges kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller andre alvorlige skader. Med «elektrisk håndverktøy» i den følgende teksten menes verktøy som enten er koblet til strømnettet eller batteridrevne håndverktøy.

TA VARE PÅ DENNE VEILEDNINGEN.

1) Arbeidsplassen

a) **Hold arbeidsplassen ren, ryddig og godt opplyst.** Rot og dårlig opplyst arbeidsplass kan forårsake ulykker.
b) **Ikke bruk elektriske håndverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, som for eksempel nær lettantennelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk håndverktøy kan danne gnister, som igjen kan antenne støv eller trespon.
c) **Hold barn og andre på god avstand når håndverktøy er i bruk.** Forstyrrelser kan føre til at man mister kontrollen.

2) Sikkerhet ved bruk av elektrisk strøm

a) **Støpselet til det elektriske verktøyet må passe i strømuttaket. Støpselet må ikke endres på. Bruk aldri adapter sammen med elektrisk håndverktøy som krever jording.** Ved bruk av originale støpsler reduseres faren for elektrisk støt.
b) **Unngå kroppskontakt med jordede gjenstander, som rør, ovner, komfyrer, kjøleskap etc.** Kroppskontakt med disse øker faren for elektrisk støt.
c) **Elektrisk håndverktøy bør ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i et elektrisk håndverktøy, øker faren for elektrisk støt.
d) **Påse at ikke strømledningen blir skadet. Bær aldri apparatet i strømledningen. Trekk heller ikke i strømledningen når støpselet skal tas ut av strømuttaket. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadede eller deformerte ledninger kan øke faren for elektrisk støt.
e) **Ved bruk av elektrisk håndverktøy utendørs, skal man benytte en skjøteledning som er beregnet til dette formålet.** Når skjøteledning som er beregnet for utendørs bruk benyttes, reduseres faren for elektrisk støt.
f) **Dersom det elektriske håndverktøyet skal brukes i fuktige omgivelser, må verktøyet kobles til stømnettet via en jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

NORSK

NORSK

3) Personlig sikkerhet

a) **Vær våken og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk elektriske håndverktøy når du er trett eller påvirket av rusmidler, alkohol eller sterke medisiner.** Når du bruker elektrisk håndverktøy kan et lite øyeblikks uoppmerksomhet resultere i store personskader.

b) **Bruk verneutstyr. Benytt alltid vernebriller.** Bruk av verneutstyr som støvmaske, sklisikre såler på skoene, hjelm og hørselsvern ved behov, reduserer faren for personskade.

c) **Unngå uønsket oppstart. Påse at strømbryteren står i posisjon OFF før strømmen kobles til.** Det å bære et elektrisk håndverktøy med en finger på avtrekkeren/strømbryteren, eller å koble til strømmen mens strømbryteren står i posisjon ON, kan forårsake ulykker.

d) **Fjern alle nøkler/serviceverktøy før det elektriske håndverktøyet startes.** Et gjenglemt serviceverktøy på en roterende del, kan forårsake personskader.

e) **Strekk deg ikke for langt. Påse at du står stødig og har god balanse under hele arbeidsoperasjonen.** Da er du bedre forberedt når uventede situasjoner oppstår.

f) **Bruk fornuftige arbeidsklær. Ikke bruk løstsittende klær og smykker. Hold klær, hansker og smykker unna bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker eller langt hår, kan feste seg i bevegelige deler.

g) **Hvis det er mulig å koble til en støvsamler/støvsuger, bør dette gjøres.** Ved bruk av slike hjelpemidler, kan en redusere faren for støvrelaterte skader og ulykker.

4) Bruk og vedlikehold av det elektriske håndverktøyet

a) **Ikke press et elektrisk håndverktøy. Bruk elektriske håndverktøy som er beregnet til den arbeidsoperasjonen du skal utføre.** Riktig hastighet på matingen er viktig for å utføre bedre og sikrere arbeid.

b) **Ikke bruk det elektriske håndverktøyet dersom det er feil på strømbryteren og den ikke skrur verktøyet på/av med din kontroll.** Alle elektriske håndverktøy, som ikke kan kontrolleres med en strømbryter, er farlige og må repareres.

c) **Trekk ut støpselet før justeringer utføres, ved skifte av tilbehør eller når verktøyet legges til oppbevaring.** Dette for å unngå at elektrisk håndverktøy får en ukontrollert start.

d) **Oppbevar elektrisk håndverktøy utilgjengelig for barn. Påse også at elektrisk håndverktøy er utilgjengelig for personer som ikke har fått tilstrekkelig opplæring på eller er fortrolig med verktøyet.** Elektriske håndverktøy kan være farlige hvis de kommer uvedkommende i hende.

e) **Hold det elektriske håndverktøyet ved like. Kontroller at verktøyet ikke er feilinnstilt, at bevegelige deler ikke beveger seg usymmetrisk, at ingen deler er skadet eller at det elektriske håndverktøyet har andre feil som kan påvirke dets funksjon. Dersom noe er skadet må dette repareres før verktøyet tas i bruk.** Mange ulykker skyldes dårlig eller manglende vedlikehold.

f) **Hold verktøyene skarpe og rene. Påse også at det elektriske verktøyet holdes skarpt.** Godt vedlikeholdt skjæreverktøy, med skarpe egger, er lettere å kontrollere.

g) **Følg instruksjonen, ta hensyn til arbeidsforholdene og hva slags type arbeid som skal utføres.** Bruk av elektrisk håndverktøy til andre arbeidsoperasjoner enn det som det er beregnet til, kan skape farlige situasjoner.

5) Bruk og service av det ladbare håndverktøyet

a) **Påse at strømbryteren er skrudd av før du monterer batteriet.** Hvis batteriet monteres på et elektrisk håndverktøy med strømbryteren skrudd på, kan det føre til ulykker.
b) **Lad batteriene kun med lader som er bestemt av produsenten.** En lader som er beregnet for en type batteri kan forårsake brann når den blir brukt til en annen type batterier.
c) **Ladbare håndverktøy må kun brukes sammen med dertil egnede batterier.** Bruk av annet batteri kan forårsake skade og kan være en brannfare.
d) **Når batteriet ikke er i bruk, må det oppbevares på god avstand fra metallgjenstander som; mynter, nøkler, spiker, skruer o.l. som kan lede strøm fra den ene batteripolen til den andre.** Kortslutting av batteripolene kan forårsake brann eller brannskader.
e) **Hvis batteriet vannskjøttes kan syre lekke ut. Unngå kontakt med batterisyre. Hvis du ved et uhell skulle komme i kontakt med batterisyre må du straks skylle deg med vann. Dersom syren kommer i kontakt med øynene, må lege oppsøkes.** Syre fra batteriet kan forårsake irritasjon og brannskader.

6) Service

a) **La profesjonelle fagfolk utføre service og reparasjoner. Benytt kun originale reservedeler.** Dette for å opprettholde sikkerheten ved bruk av det elektriske håndverktøyet.

NORSK

Spesielle sikkerhetstiltak ved sliping, pussing, børsting eller kapping

a) Dette elektriske håndverktøyet er beregnet for sliping, pussing, børsting, polering og kapping. Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette verktøyet. Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til i elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.
b) Det anbefales ikke å bruke dette verktøyet til polering. Hvis verktøyet blir brukt til arbeid den ikke er konstruert for, kan dette forårsake fare og føre til skade på personer.
c) Bruk ikke tilbehør som ikke er spesielt beregnet for verktøyet og anbefalt av verktøyprodusenten. Selv om tilbehøret kan monteres på ditt elektriske håndverktøy, er ikke dette noen forsikring om sikker bruk.
d) Hastigheten som tilbehøret er beregnet for, må minst tilsvare den maksimale hastigheten det elektriske håndverktøyet er merket med. Tilbehør som roterer raskere enn merkehastigheten kan gå i stykker.
e) Den utvendige diameteren og tykkelsen på tilbehøret må være innenfor den merkede kapasiteten på det elektriske håndverktøyet.
f) Akselstørrelsen på skiver, flenser og støtterondeller eller noe annet tilbehør må passe spindelen på ditt elektriske håndverktøy ordentlig. Tilbehør med festehull som ikke passer sammen med det monterte tilbehøret havner i ubalanse, vibrerer kraftig og kan føre til at du mister kontrollen.

g) Bruk ikke tilbehør som er skadet. Kontroller tilbehøret og se om det finnes fliser eller sprekker på slipeskivene, som sprekker, ujevnheter, slitasje på støtterondellen, eller løse eller ødelagte bust på stålbørsterondellene.
Hvis du mister ditt elektriske håndverktøy eller noe av tilbehøret må det kontrolleres om det er blitt skadet. Dersom det er skadet så monter et uskadet tilbehør.
Etter inspeksjon og montering av et tilbehør, plasser deg selv og tilskuere utenfor maskinens risikoområde, og kjør det elektriske håndverktøyet på fullt turtall i ett minutt. Skadet tilbehør går normalt i stykker under testperioden.
h) Benytt alltid personlig verneutstyr. Avhengig av hvordan du bruker maskinen, bruk beskyttelse for ansikt eller vernebriller. Ved behov, bruk ansiktsmaske, hørselsvern, hansker og arbeidsforkle, som beskytter mot små slipepartikler eller fliser fra arbeidsstykket. Beskyttelsen for øynene som benyttes, skal kunne beskytte mot flygende biter som dannes ved forskjellige arbeidsoperasjoner. Støvmasken skal kunne filtrere partikler, som dannes ved arbeidet.
Langvarig opphold i støy kan forårsake hørselskader.
i) Hold tilskuere på sikker avstand fra arbeidsplassen. Alle som besøker arbeidsplassen må ha på seg personlig verneutstyr. Fliser fra arbeidsstykket eller fra ødelagte tilbehør, kan bli slynget ut og forårsake skade utenfor arbeidets umiddelbare nærområde.
j) Hold det elektriske håndverktøyet kun på isolerte steder når du utfører en arbeidsoperasjon der skiven kan komme i kontakt med skjulte kabler eller sin egen ledning. Kappeskiver som kommer i kontakt med en strømførende kabel kan gjøre utsatte metalldeler av verktøyet strømførende og utsette operatøren for elektriske støt.
k) Plasser ledningen på avstand fra det roterende tilbehøret. Hvis du mister kontrollen kan ledningen kappes eller sette seg fast, og din hånd eller arm kan dras inn i det roterende tilbehøret.
l) Legg aldri fra deg det elektriske håndverktøyet før tilbehøret har stoppet helt. Det roterende tilbehøret kan feste seg i underlaget og kastes bort utenat du kan kontrollere det.
m) Kjør ikke det elektriske håndverktøyet når du bærer det med deg. Det roterende verktøyet kan feste seg i klærne og dras mot kroppen.
n) Rengjør motorens ventilasjonsåpninger regelmessig. Motorens vifte trekker til seg støv, som kommer inn under dekselet. Overflødige metallspon samles opp og kan forårsake elektriske farer.
o) Bruk ikke det elektriske håndverktøyet i nærheten av lettantennelige materialer. Gnister kan antenne disse materialene.
p) Bruk ikke tilbehør som krever kjølevæsker. Bruken av vann eller andre kjølevæsker kan resultere i elektrisk sjokk eller dødelig elektrisk støt.

Kast og advarsler om kast

Kast er en plutselig reaksjon på en klemt eller fastkjørt rondell, støtterondell, børste eller annet tilbehør. Klemming eller fastkjøring forårsaker en bråstopp av det roterende tilbehøret som igjen tvinger det elektriske håndverktøyet i motsatt retning av tilbehørets rotasjon ved fastkjøringspunktet.

For eksempel: Hvis en poleringsskive setter seg fast i arbeidsstykket, kan kanten av poleringsskiven få tak i arbeidsstykket og forårsake at skiven graver seg ned og kastes opp. Poleringsskiven kastes sannsynligvis mot eller bort fra brukeren, avhengig av rotasjonsretningen på skiven når det setter seg fast. Slipeskiver kan også gå i stykker under slike omstendigheter.

Kast er resultatet av at det elektriske håndverktøyet brukes feil, til feil formål eller under feil forhold. Dette kan unngås ved å ta visse forhåndsregler: Se nedenfor!

a) Hold godt fast i det elektriske håndverktøyet, og plasser armene og kroppen slik at du kan parere kast. Bruk alltid hjelpehåndtaket hvis det finnes, for maksimal kontroll over kast eller reaksjonene på dreiemomentet under oppstart. Kast eller reaksjoner på dreiemomentet kan kontrolleres av brukeren hvis nødvendige forhåndsregler følges.
b) Plasser aldri hendene nær de roterende delene. Tilbehøret kan få et kast over hånden.
c) Pass på å ikke plassere deg i det området hvor det elektriske håndverktøyet kan tenkes å havne hvis et kast inntreffer. Kast driver verktøyet i motsatt retning av tilbehørets rotasjon ved fastkjøringspunktet.
d) Vær ekstra forsiktig når du bearbeider hjørner, skarpe kanter etc. Hjørner, skarpe kanter og stussing har en tendens til å sette fast det roterende tilbehøret, og å forårsake kast eller at du mister kontrollen over verktøyet.
e) Monter aldri fast et sagblad med sagkjede for trebearbeiding eller et tannet sagblad. Slike blader forårsaker frekvente kast, og gjør at du mister kontrollen.

Sikkerhetsadvarsler spesielt for sliping og kapping med kappeskive

a) Bruk kun skiver som er anbefalt for det elektriske håndverktøyet, og en spesiell beskyttelseshette beregnet for den valgte kappeskiven. Skiver, som ikke er beregnet for det elektriske håndverktøyet kan ikke beskyttes skikkelig, og det kan være farlig.
b) Beskyttelseshetten skal monteres på det elektriske håndverktøyet på en sikker måte og innstilt for maksimal sikkerhet, slik at operatøren blir utsatt for så liten del av skiven som mulig. Sprengbeskyttelsen hjelper til med å beskytte brukeren fra ødelagte skivedeler og utilsiktet kontakt med skiven.
c) Skivene må kun brukes til de anbefalte arbeidsmomentene. For eksempel: Slip ikke med siden av en kappeskive. Kappeskiver er beregnet for sliping med kanten. Utsettes de for krefter fra siden, kan de splittes.
d) Bruk alltid uskadde skiveflenser i riktig størrelse og form, for den skiven du har valgt. Riktige skiveflenser støtter skiven og minsker risikoen for at den skal gå i stykker. Flenser for kappeskiver, kan være forskjellige fra de som brukes for slipeskiver.
e) Bruk aldri nedslitte skiver fra et større elektrisk håndverktøy. Skiver beregnet for større elektriske håndverktøy, passer ikke for det turtall som mindre verktøy har og det kan sprekke.

NORSK

Ytterligere sikkerhetsadvarsler spesielt for kapping med kappeskive

a) Press ikke kappeskiven eller legg for mye trykk på den. Ikke kapp for dypt. Overbelastning av skiven øker trykket og sjansene for at skiven kan vris eller sette seg fast i kappesporet, samt faren for kast og at skiven går i stykker.
b) Still deg aldri i linje med eller bak den roterende skiven. Når skiven ved bruk beveger seg bort fra deg, kan et kast drive den roterende skiven og det elektriske håndverktøyet direkte mot deg.
c) Når skiven setter seg fast eller hvis du av en eller annen grunn vil avbryte en kapping, så skru av det elektriske håndverktøyet, og hold det stille, til skiven har stoppet helt. Prøv aldri å fjerne kappeskiven fra sporet mens den er i bevegelse fordi kast da kan inntreffe. Undersøk og gjennomfør nødvendige tiltak for å redusere faren for at kappeskiven kan sette seg fast.
d) Start ikke kappingen igjen med skiven i arbeidsstykket etter et stopp. La skiven nå fullt turtall først og før den deretter forsiktig inn i kappesporet. Skiven kan sette seg fast, komme opp fra kappesporet eller forårsake kast, hvis kappingen startes opp igjen i sporet.
e) Støtt store skiver eller andre store arbeidsstykker for å minimere risikoen for fastkjøring eller kast. Store skiver har en tendens til å bue seg av sin egen vekt. Støtte må plasseres under skiven av kappesporet og nær kanten på arbeidsstykket på begge sider av kappeskiven.
f) Vær ekstra forsiktig ved hulltaking i vegger eller i andre gjenstander, der du ikke ser hvor du sager. Det utstikkende sagbladet kan sage i gass- eller vannledninger, strømkabler eller andre gjenstander som kan forårsake kast.

Sikkerhetsadvarsler spesielt for pussing

a) Bruk ikke for store sliperondeller. Følg produsentens anbefalinger når du velger sliperondeller. Større sliperondeller, som stikker ut utenfor støtterondellen, kan føre til at den slites av og at rondellen setter seg fast, går i stykker eller at kast oppstår.

Sikkerhetsadvarsler spesielt for bruk av stålbørse

a) Tenk på at bust løsner fra stålbørstens rondell selv ved normal bruk. Ikke press børsterondellen ved å legge for mye trykk på. Løs bust kan enkelt trenge seg gjennom tynne klær eller hud.
b) Hvis beskyttelsesdeksel er anbefalt ved stålbørsting, påse at børsterondellen ikke kommer bort i dekselet. Vær oppmerksom på at stålbørsterondellen kan ekspandere av arbeidsbelastningen eller sentrifugalkraften.

Spesielle sikkerhetsforskrifter for batterier/batteripakker

a) **Batteriet må ikke forsøkes åpnet eller skades på annen måte.**
b) **Kortslutt ikke batteriet. Batteriet må ikke oppbevares slik at det kan komme i kontakt med andre batterier eller andre strømførende gjenstander.** Når batteriet ikke er i bruk skal det holdes unna alle gjenstander av metall som f.eks. binders, mynter, nøkler, spikre og skruer. Disse gjenstandene kan lage kontakt mellom batteriets poler og kortslutte det. Dette kan i sin tur føre til brann og brannskader.
c) **Utsett ikke batterier for varme eller åpen flamme. Batteriet må ikke oppbevares i vedvarende sollys.**
d) **Utsett aldri batteriet for slag eller støt.**
e) **Hvis batteriet lekker må man sørge for at ikke væsken kommer i kontakt med hud eller øyne. Hvis dette skulle skje, må man skylle det utsatte området umiddelbart med rikelig med vann og kontakte lege.**
f) **Hvis batteriet eller deler av det svelges må man umiddelbart kontakte lege.**
g) **Hold batteriet tørt og rent.**
h) **Batteriet rengjøres med en ren, tørr klut.**
i) **Batteriet må lades før det tas i bruk. Følg alltid anvisningene i denne brukerveiledningen og bruk riktig lademetode.**
j) **La ikke batteriet bli stående til lading i lengre tid hvis det ikke er i bruk.**
k) **Hvis batteriet er blitt lagret over en lengre periode kan det hende at det må lades opp og lades ut igjen flere ganger før det oppnår full kapasitet.**
l) **Batteriet yter best når det brukes ved romtemperatur** (20 °C, ±5 °C).
m) **Når batteriet skal leveres til resirkulering skal batterier med forskjellige elektrokjemisk oppbygning holdes adskilt.**
n) **Batteriet skal kun lades med den medfølgende laderen. Ikke bruk andre ladere til batteriet enn det som er spesialutformet og beregnet til akkurat dette.** En lader som er beregnet til en viss type batterier kan, hvis det brukes til andre typer, føre til brann.
o) **Ikke bruk batteri som er beregnet brukt til et annet verktøy enn det som er beskrevet her i denne brukerveiledningen.**
p) **Hold batteriet utenfor barns rekkevidde.**
q) **Ta godt vare på alle originaldokumenter som følger med verktøyet.**
r) **Ta batteriene ut av verktøyet når det ikke er i bruk.**
s) **Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter.**

Sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

- Batteriet må ikke åpnes.
- Oppbevar aldri batterier i direkte sollys eller ved temperaturer over 40 °C.
- Ladetemperatur for batterier bør ligge på mellom 5 til 40 °C.
- Batterier og lader må ikke utsettes for vann.

Vibrasjon

- Målingen av vibrasjonsnivået som er oppgitt i denne bruksanvisningen er utført i henhold til en standard målemetode etter EN60745 og kan benyttes ved sammenlikning av forskjellige elektriske håndverktøy.
- Målemetoden kan også benyttes til foreløpige målinger av vibrasjonsbelastningen.
- Vibrasjonsnivået som er oppgitt gjelder når det elektriske håndverktøyet brukes som beskrevet i bruksanvisningen. Hvis verktøyet skal brukes til andre formål og med annet tilbehør eller ikke er tilstrekkelig vedlikeholdt kan vibrasjonsnivået øke betraktelig.
- For å få en grundig vurdering av vibrasjonsbelastningen bør man også ta i betraktning den tiden håndverktøyet er frakoblet eller er i gang uten å bli brukt. Dette reduserer vibrasjonsbelastningen betydelig for den totale arbeidsperioden. Når man skal vurdere sikkerhetstiltak mot vibrasjonenes påvirkning på operatøren bør det tas hensyn til alle typer bruk av håndverktøyet.

NORSK

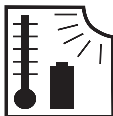
Produktmerking med sikkerhetssymboler



Les igjennom hele bruksanvisningen grundig, og ta vare på den til senere bruk.



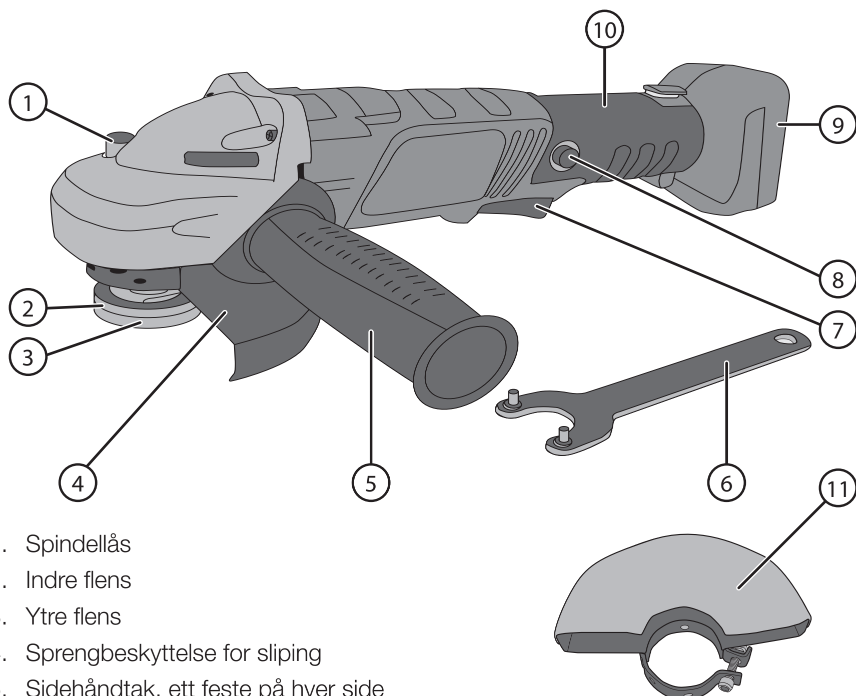
Bruk verneutstyr som hørselsvern, maske og vernebriller/visir.





Hold batteriet på god avstand fra varme, som f.eks. vedvarende sollys, åpen flamme, vann og fuktighet.
Fare for eksplosjon.

Produktbeskrivelse



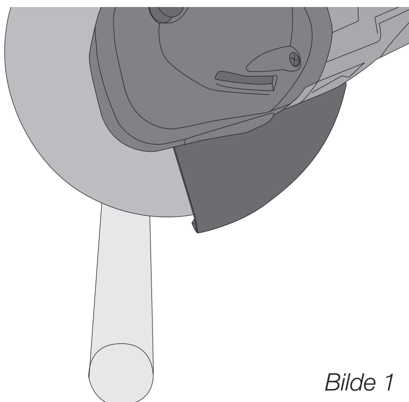
1. Spindellås
2. Indre flens
3. Ytre flens
4. Sprengbeskyttelse for sliping
5. Sidehåndtak, ett feste på hver side
6. Nøkkel for skifte av verktøy
7. Strømbryter, På/av
8. Sikkerhetssperre
9. Dreibar batteritilkobling
10. Gummiert håndtak
11. Sprengbeskyttelse for kapping (ekstrautstyr som ikke følger med her)

Bruk

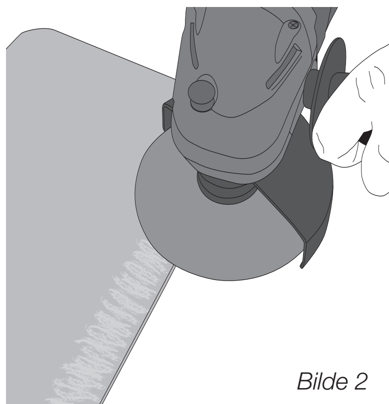
Viktig! Ta alltid batteriet ut av maskinen før justering, service eller vedlikehold av maskinen.

Montering av kappe-/slipeskive og andre verktøy

Obs! Bruk riktig type skive. Bruk kappskiver til kapping (*bilde 1 nedenfor*) og slipeskiver til sliping (*bilde 2 nedenfor*).



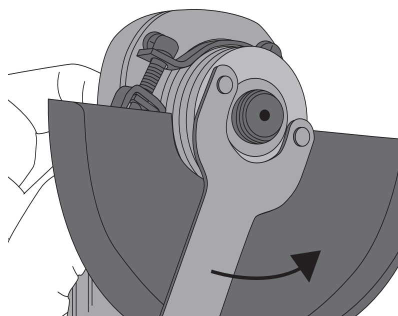
Bilde 1



Bilde 2

Benytt kun Ø 115 mm kappe- og slipeskiver med 22 mm hull.

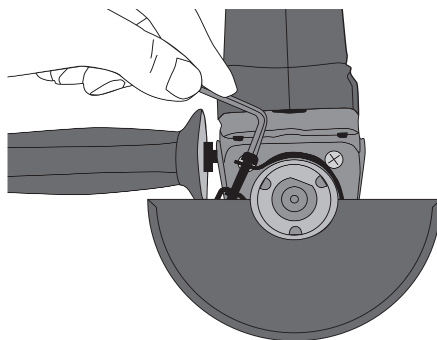
1. Demonter den ytre flensen og trykk spindellåsen inn. Bruk nøkkelen til å løsne flensen hvis den er hardt festet.
2. Fest ønsket verktøy på den indre flensen. Pass på at verktøyet blir sentrert på flensen.
3. Fest den ytre flensen igjen. Trykk inn spindellåsen og trekk til flensen godt med nøkkelen.
4. Slipp spindellåsen og kontroller at skiven/verktøyet roterer fritt.



Sprengbeskyttelse

Obs! Denne beskyttelsen må alltid være montert når maskinen er i bruk. For kapping med skiver av bundne slipemidler kreves et helt spesielt deksel (11).

1. Løsne på skruen på sprengbeskyttelsen.
2. Beskyttelsen har tre kuler og girkassestaget har tre tilsvarende uttak. Vend sprengbeskyttelsen som vist på fig. når det skyves på staget.
3. Etter at sprengbeskyttelsen er skjøvet på plass kan det dreies til ønsket posisjon og skruen trekkes til.
4. Kontroller at dekselet sitter ordentlig.



NORSK

Sidehåndtak

Monter sidehåndtaket på den siden som passer best for det arbeidet som skal utføres.

Batteri

Monter et LXC-batteri til maskinen. Pass på at batteriet blir skjøvet godt inn i festet.

På/Av

Obs! Les alle sikkerhetsforskriftene nøye før du starter jobben med vinkelsliperen.

1. Trykk inn sikkerhetssperren.
2. Trykk inn strømbryteren og vinkelsliperen starter.
3. Slipp opp strømbryteren og vinkelsliperen slås av.

Overbelastning og beskyttelse

Maskinen/batteriet er utstyrt med diverse beskyttelser for å unngå skader på maskinen og batteriet.

- Ved kortvarig høy belastning kan overbelastningsvernet stenge maskinen/batteriet. Beskyttelsen stilles tilbake av seg selv. Slipp strømbryteren og vent i noen sekunder. Pass på at boremaskinen ikke er belastet og start den på nytt. Nå skal maskinen fungere vanlig igjen.
- Ved høy belastning over lengre tid kan et overopphetingsvern skru av maskinen/batteriet. Beskyttelsen stilles seg tilbake selv etter at temperaturen har sunket til et sikkert nivå. La maskinen/batteriet avkjøles før den startes igjen. For høye temperaturer kan også oppstå ved direkte sollys. Utsett derfor ikke maskinen for direkte sollys over tid.
- Batteriet har et underspenningsvern som virker inn når batteriet er utladet. Underspenningsvernet skrur av maskinen automatisk og batteriet må lades.

Stell og vedlikehold

Viktig! Ta alltid batteriet ut av maskinen før justering, service eller vedlikehold av maskinen.

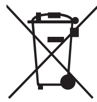
- Hold alltid motorens ventilåpninger frie for smuss.
- Rengjør maskinen med en lett fuktet klut. Bruk kun et mildt rengjøringsmiddel og aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Vinkelsliperen starter ikke.	Batteriet er ikke ladet.	Lad batteriet.
	Batteriet er overopphetet.	La batteriet avkjøles.
	Slitte kullbørster.	Kontakt kundeservicen.
	Sikkerhetssperren er ikke trykket inn.	Trykk først inn sikkerhetssperren og deretter strømbryteren.
Maskinen går sakte og/eller skrur seg av.	For hard mating.	Reduser matingen.
	Batteriet er ikke ladet.	Lad batteriet.
	Batteriet er overopphetet.	La batteriet avkjøles.
	Motoren er overopphetet.	La motoren avkjøles.
	Feil på kullbørstene.	Kontakt kundeservicen.
Maskinen vibrerer.	Slipeskiven/tilbehøret er skadet.	Kontroller og bytt ut ved behov.
	Slipeskiven/tilbehøret er ikke godt nok festet.	Kontroller og fest verktøyet.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.



Spesifikasjoner

Passende skivediameter 115 mm
Gjenger på spindel M14
Maks turtall 6500 o/min
Lyd LpA: 82,2 dB(A) (Unøyaktighet, KpA: 3 dB)
LwA: 93,2 dB(A) (Unøyaktighet, KwA: 3 dB)
Vibrasjonsverdi a_h 2,151 m/s^2 (Unøyaktighet, K: 1,5 m/s^2)
Batteri 18 V li-ion LXC (selges separat)
Vekt 1,6 kg (uten batteri)

(Batteri og lader selges separat)

Kulmahiomakone

Tuotenumero 40-8697 Malli DSM-005

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

Ladattavien käsityökalujen yleisiä turvallisuusohjeita

Varoitus! Lue kaikki ohjeet. Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan onnettomuuteen. Varoitustekstien termi ”sähkökäyttöinen käsityökalu” tarkoittaa verkkovirralla tai akulla toimivaa käsityökaluasi.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET!

1) Työtilat

a) **Pidä työtilat puhtaina ja hyvin valaistuina.** Täynnä tavaraa olevat ja pimeät tilat lisäävät onnettomuusriskiä.
b) **Älä käytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja räjähdysherkässä ympäristössä, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä.** Sähkökäyttöiset käsityökalut muodostavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
c) **Pidä lapset ja vierailijat loitolla, kun käytät sähkökäyttöisiä käsityökaluja.** Häiriötekijät saattavat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.

2) Sähköturvallisuus

a) **Sähkökäyttöisen käsityökalun pistokkeen tulee sopia pistorasiaan. Älä muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä adapteria maadoitettujen sähkökäyttöisten sähkötyökalujen kanssa.** Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun riskiä.
b) **Vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, kuten putkia, lämpöpattereita, hellaa tai jääkaappia.** Sähköiskun riski kasvaa, mikäli kehosi on maadoitettu.
c) **Älä altista sähkökäyttöistä käsityökalua sateelle äläkä käytä sitä kosteissa olosuhteissa.** Veden joutuminen sähkökäyttöiseen käsityökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
d) **Käsittele sähköjohtoa varoen! Älä käytä sähköjohtoa laitteen kantamiseen äläkä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Älä altista virtajohtoa kuumuudelle, öljyille, teräville reunoille tai liikkuville osille.** Vioittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) **Kun käytät sähkökäyttöistä käsityökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttäminen pienentää sähköiskun vaaraa.
f) **Jos sähkökäyttöistä käsityökalua käytetään kosteassa ympäristössä, se tulee liittää sähköverkkoon vikavirtasuojakytkimen kautta.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Oma turvallisuutesi

a) **Ole tarkkaavainen ja käytä tervettä järkeä, kun työskentelet sähkökäyttöisellä käsityökalulla. Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli olet väsynyt tai huumeiden, lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alainen.** Lyhyenkin hetken kestävä tarkkaavaisuuden herpaantuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
b) **Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukuestekenkien, kypärän ja kuulosuojaimien, käyttäminen vähentää loukkaantumisvaaraa.
c) **Vältä tahatonta käynnistystä. Varmista, että virtakytkin on asennossa OFF ennen kuin liität pistokkeen seinäpistorasiaan.** On äärimmäisen vaarallista kantaa sähkökäyttöistä käsityökalua sormi liipaisimella tai liittää sähkökäyttöinen käsityökalu pistorasiaan virtakytkimen ollessa ON-asennossa.
d) **Poista kaikki huoltotyökalut/avaimet, ennen kuin käynnistät sähkökäyttöisen käsityökalun.** Sähkökäyttöisen käsityökalun liikkuvan osan päälle unohdettu työkalu saattaa johtaa onnettomuuteen.
e) **Älä kurota liian pitkälle. Varmista, että työasentosi on tasapainoinen työn jokaisessa vaiheessa.** Näin olet paremmin varustautunut mahdollisen onnettomuuden sattuessa.
f) **Käytä tarkoituksenmukaisia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat juuttua liikkuviin osiin.
g) **Jos käytössäsi on pölynpoistojärjestelmä, käytä sitä.** Näiden apuvälineiden käyttö saattaa vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

4) Sähkökäyttöisten käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen

a) **Älä pakota sähkökäyttöistä käsityökalua. Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, joka soveltuu suunnittelemaasi työtehtävään.** Sopiva sähkökäyttöinen käsityökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin oikealla nopeudella.
b) **Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli virtakytkin ei käynnistä ja sammuta laitetta.** Kaikki sähkökäyttöiset käsityökalut, joita ei voida hallita virtakytkimellä, ovat vaarallisia ja ne tulee korjata.
c) **Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet sähkökäyttöiseen käsityökaluun säätöjä tai ennen kuin vaihdat sen varusteita tai ennen kuin asetat sen säilytykseen.** Nämä ennaltaehkäisevät toimenpiteet vähentävät sähkökäyttöisen käsityökalun tahatonta käynnistymistä.
d) **Säilytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkökäyttöistä käsityökalua henkilöille, jotka eivät tunne sitä tai sen käyttöohjetta.** Sähkökäyttöiset käsityökalut ovat vaarallisia tottumattoman käyttäjän käsissä.

e) **Huolla sähkökäyttöisiä käsityökaluja. Tarkasta, että säädöt ovat kunnossa, että liikkuvat osat liikkuvat esteettä, että osat ovat ehjiä ja että sähkökäyttöisessä käsityökalussa ei ole muita seikkoja, jotka vaikuttavat laitteen toimintaan. Jos jokin osa on vioittunut, se tulee korjata ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat väärin hoidetuista sähkökäyttöisistä käsityökaluista.
f) **Pidä työkalut puhtaina ja terävinä.** Terätyökalun hallinta on helpompaa, kun se on oikein hoidettu ja sen terät ovat teräviä.
g) **Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, sen varusteita tms. ohjeiden mukaisesti ja sellaisella tavalla, joka sopii kyseiselle sähkökäyttöiselle käsityökalulle ja ota myös huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ.** Sähkökäyttöisen käsityökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin työtehtäviin saattaa johtaa vaaratilanteeseen.

5) Ladattavien käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen

a) **Varmista, että laite on sammutettu virtakytkimestä, ennen kuin asennat akun.** Jos asennat akun käsityökaluun, jonka virtakytkin on päällä, onnettomuusriski on ilmeinen.
b) **Lataa akku ainoastaan valmistajan hyväksymällä laturilla.** Tietyntyyppiselle akulle sopiva laturi saattaa aiheuttaa tulipalon, jos sitä käytetään vääräntyyppisen akun lataukseen.
c) **Käytä akkukäyttöisessä käsityökalussa vain siihen soveltuvia akkuja.** Vääräntyyppisten akkujen käyttäminen saattaa johtaa onnettomuuteen tai tulipaloon.
d) **Kun akkua ei käytetä, sitä tulee säilyttää poissa metalliesineiden ulottuvilta (esim. paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat tai muut metalliesineet), jotka saattavat muodostaa kontaktin akun napojen välille.** Akun napojen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
e) **Vahingoittuneesta akusta saattaa vuotaa akkuhappoa. Vältä kontaktia hapon kanssa. Jos kuitenkin joudut kosketuksiin hapon kanssa, huuhtele kohta vedellä. Mikäli happoa joutuu silmiin, hakeudu lääkäriin.** Akun happo saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.

6) Huolto

a) **Laitteen saa huoltaa ja korjata ainoastaan ammattihenkilö ja huollossa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisosia.** Näin taataan sähkökäyttöisen käsityökalun turvallisuus.

Hiontaa, puhdistusta, harjausta ja katkaisua koskevia turvallisuusohjeita

a) Tämä sähkökäyttöinen käsityökalu on tarkoitettu hiontaan, puhdistukseen, harjaukseen ja katkaisuun. Lue kaikki laitteen mukana tulevat varoitukset, ohjeet, kuvitukset ja tekniset tiedot. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai vakavaan loukkaantumiseen.
b) Tätä käsityökalua ei suositella kiillotustyöhön. Työkalun käyttäminen töihin, joihin sitä ei ole tarkoitettu, saattaa aiheuttaa vaaratilanteen tai käyttäjän loukkaantumisen.

c) Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä ja suosittelemia tarvikkeita. Vaikka varuste voidaan asentaa laitteeseen, sen käyttö ei silti välttämättä ole turvallista.
d) Varusteen ilmoitetun kierrosnopeuden tulee vastata vähintään sähkökäyttöisen käsityökalun suurinta kierrosnopeutta. Varusteet, jotka pyörivät suurinta sallittua kierrosnopeutta nopeammin, saattavat vahingoittua ja hajota osiin.
e) Varusteen ulkohalkaisija ja paksuus eivät saa ylittää sähkökäyttöisen käsityökalun ilmoitettua kapasiteettia.
f) Laikkojen, laippojen, tukilaikkojen tms. akselin tulee sopia laitteen karaan, jotta laitteen käsittely on turvallista. Varusteet, joiden kiinnitysreiät eivät sovi asennettuun varusteeseen tärisevät voimakkaasti, käyvät epätasaisesti ja saattavat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.
g) Älä käytä viallisia varusteita. Tarkasta varusteet: Hiomalaikoissa ei saa olla irrallisia osasia tai halkeamia, tukilaikoissa ei saa olla halkeamia, koloja tai kulumaa, teräslankaharjoissa ei saa olla irrallisia tai vioittuneita harjaksia.
Jos sähkökäyttöinen laite tai jokin varuste putoaa, varmista etteivät ne ole vioittuneet. Tarkasta ja asenna varuste, mene koneen vaara-alueen ulkopuolelle (koskee myös sivullisia) ja käytä laitetta täysillä kierroksilla yhden minuutin ajan. Vioittunut varuste hajoaa yleensä testin aikana.
h) Käytä henkilösuojaimia. Käytä kasvosuojusta tai suojalaseja koneen käyttötavasta riippuen. Käytä tarvittaessa sellaisia suojavarusteita (kasvo- ja kuulosuojain, käsineet ja työesiliina), jotka suojaavat työkappaleesta irtoavilta pieniltä hiontakappaleilta ja paloilta. Silmäsuojuksen tulee suojata lentäviltä osilta, joita syntyy eri työvaiheissa. Hengityssuojaimen tulee suodattaa työssä syntyvät hiukkaset. Pitkäaikainen altistuminen melulle saattaa aiheuttaa kuulovaurioita.
i) Pidä vierailijat riittävän kaukana työpisteestä. Kaikkien työpisteessä oleskelevien tulee käyttää henkilösuojaimia. Työstettävästä kappaleesta tai viallisesta varusteesta lentävät lastut saattavat aiheuttaa vahinkoa myös työpisteen ulkopuolella.
j) Pidä kiinni ainoastaan laitteen eristetyistä pinnoista, kun työskentelet alueilla, jossa laikka voi joutua kosketuksiin piilossa olevien kaapeleiden tai laitteen virtajohdon kanssa. Jos laikka joutuu kosketuksiin virtaa johtavan kaapelin kanssa, laitteen metalliosat saattavat tulla jännitteisiksi ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun vaaran.
k) Sijoita virtajohto siten, että se ei joudu pyörivän varusteen läheisyyteen. Jos menetät laitteen hallinnan, johto saattaa katketa tai jumittua ja kätesi saattaa joutua pyörivään varusteeseen.
l) Älä laske sähkökäyttöistä käsityökalua käsistäsi ennen kuin se on lakannut kokonaan pyörimästä. Pyörivä varuste saattaa tarttua alustaan ja aiheuttaa laitteen hallitsemattoman liikkumisen.
m) Älä pidä sähkökäyttöistä työkalua päällä samanaikaisesti kun kannat sitä. Tahaton kosketus pyörivään varusteeseen saattaa aiheuttaa laitteen juuttumisen vaatteisiin ja käyttäjään.
n) Puhdista moottorin ilmastointiaukot säännöllisesti. Moottorin puhallin kerää pölyä, joka kerääntyy kotelon alle. Laitteeseen kerääntyvä metallijäte saattaa aiheuttaa turvallisuusriskin.
o) Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua helposti syttyvien materiaalien läheisyydessä. Kipinöinti saattaa aiheuttaa näiden materiaalien syttymisen.
p) Älä käytä varusteita, jotka vaativat jäähdytysnesteitä. Veden tai muiden jäähdytysnesteiden käyttö saattaa johtaa hengenvaaralliseen sähköiskuun.

Takapotku ja sitä koskevat varoitukset

Takapotku on äkillinen ilmiö, joka tapahtuu silloin, kun laikka, tukilaikka, harja tai jokin muu varuste juuttuu äkillisesti. Puristuksiin joutunut tai juuttunut varuste pysähtyy nopeasti, jolloin sähkökäyttöinen käsityökalu muuttaa äkillisesti liikesuuntaa varusteen pyörimissuunnan vastaiseksi.

Esimerkki: jos hiomalaikka juuttuu tai puristuu kiinni työstettävään kappaleeseen, hiomalaikan reuna saattaa osua työkappaleeseen ja aiheuttaa sen, että hiomalaikka kaivautuu työkappaleeseen tai lennähtää ylöspäin. Hiomalaikka lennähtää joko poispäin käyttäjästä tai kohti käyttäjää riippuen hiomalaikan pyörimissuunnasta sen juuttuessa. Hiomalaikka voi myös hajota tietyissä tapauksissa.

Takapotkun riski kasvaa, jos sähkökäyttöistä käsityökalua käytetään väärällä tavalla, väärään tarkoitukseen tai väärissä olosuhteissa. Takapotku voidaan välttää noudattamalla alla olevia turvallisuusohjeita.

a) Pidä tukevasti kiinni sähkökäyttöisestä käsityökalusta ja pidä käsiä ja vartaloa siten, että pystyt reagoimaan mahdolliseen takapotkuun. Käytä aina laitteen mahdollista apukahvaa, sillä sen käyttäminen lisää laitteen hallittavuutta takapotkun tai käynnistyessä tapahtuvan nykäyksen aikana. Takapotku tai käynnistyksessä tapahtuva vääntömomentin nykäisy voidaan hallita paremmin, jos käyttäjä noudattaa turvallisuusohjeita.
b) Älä koskaan sijoita käsiäsi pyörivän varusteen läheisyyteen. Laite saattaa lennähtää kädestäsi.
c) Älä seiso paikassa, jonne sähkökäyttöinen käsityökalu todennäköisesti lentää takapotkun sattuessa. Työkalu lentää takapotkun vaikutuksesta varusteen pyörimissuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan juuttumispisteestä.
d) Noudata erityistä varovaisuutta, kun työskentelet kulmien, terävien reunojen tms. kanssa. Pyri estämään varusteen kimpoaminen ja juuttuminen. Kulmat, terävät reunat ja kimpoaminen saattavat aiheuttaa pyörivän varusteen juuttumisen sekä takapotkun tai työkalun hallinnan menettämisen.
e) Älä asenna puun työstöön sahanterää, jossa on teräketju tai sahanterää, jossa on hampaat. Tällaiset terät aiheuttavat usein takapotkun ja laitteen hallinnan menettämisen.

Katkaisulaikalla tapahtuvaa hiontaa ja katkaisua koskevia turvallisuusohjeita

a) Käytä ainoastaan sähkökäyttöiseen käsityökaluun sopivia laikkatyyppejä ja käyttämääsi laikkaan sopivaa laikansuojusta. Laikkoja, joita ei ole tarkoitettu käsikäyttöisille sähkötyökaluille, ei voida suojata kunnolla, ja niiden käyttö voi olla vaarallista.
b) Laikan suojus tulee asentaa sähkökäyttöiseen käsityökaluun turvallisella tavalla siten, että suojus antaa parhaan mahdollisen suojan ja että käyttäjä altistuu mahdollisimman pienelle osalle laikkaa. Laikan suojus suojaa käyttäjää viallisilta laikoilta ja tahattomalta kontaktilta laikan kanssa.
c) Laikkoja saa käyttää ainoastaan niille tarkoitettuihin työtehtäviin. Esimerkki: Älä hio katkaisulaikan sivulla. Hio katkaisulaikan kehällä. Laikka saattaa hajota, jos siihen kohdistuu painetta sivulta.

d) Käytä aina ehjiä sekä valitsemaasi laikkaan sopivia, oikean kokoisia ja muotoisia levylaippoja. Sopiva laippa tukee laikkaa ja vähentää se hajoamisriskiä. Katkaisulaikkojen laipat saattavat erota hiomalaikkojen laipoista.
e) Älä käytä suuremmassa sähkökäyttöisessä käsityökalussa käytettyjä kuluneita laikkoja. Suurempiin sähkökäyttöisiin käsityökaluihin tarkoitetut laikat eivät kierrosluvun takia sovellu pienempiin laitteisiin, vaan ne saattavat hajota.

Erityisesti katkaisulaikan käyttöä koskevia turvallisuusohjeita

a) Älä pakota katkaisulaikkaa, tai kohdista siihen liikaa painetta. Älä yritä leikata liian syvälle. Laikan ylikuormitus lisää painetta. Laikalla on myös suurempi riski taittua tai juuttua leikkauskohtaan. Myös takapotkun ja laikan hajoamisen riski kasvaa.
b) Älä seiso linjassa pyörivän laikan kanssa tai suoraan laikan takana. Kun laikka käytön aikana liikkuu poispäin käyttäjästä, takapotku saattaa heittää pyörivän laikan ja sähkökäyttöisen käsityökalun suoraan käyttäjää kohti.
c) Jos laikka juuttuu tai jos haluat keskeyttää katkaisun, sammuta sähkökäyttöinen käsityökalu ja pidä siitä kiinni kunnes se on täysin pysähtynyt. Älä yritä irrottaa katkaisulaikkaa leikkausurasta laikan pyöriessä, sillä se saattaa aiheuttaa takapotkun. Suunnittele työ huolella ja noudata riittäviä tuvallisuusohjeita pienentääksesi laikan jumittumisen riskiä.
d) Älä käynnistä sähkökäyttöistä käsityökalua laikan ollessa kiinni työstettävässä kappaleessa. Anna laikan kiihtyä täysille kierroksille ja aloita leikkaaminen varovasti leikkauskohdasta. Laikka saattaa juuttua, liikkua ylös leikkauskohdassa tai aiheuttaa takapotkun, jos laite käynnistetään laikan ollessa leikkauskohdassa.
e) Tue suuria levyjä ja työstettäviä kappaleita, niin laikan juuttumisen ja takapotkun riski pienenee. Suurilla levyillä on taipumus taipua omasta painostaan.
Tuen tulee olla levyn alla leikkauskohdan lähellä sekä työkappaleen reunojen lähellä leikkauskohdan kummallakin puolella.
f) Ole erityisen tarkkana, kun työstät seiniä tai muita kohteita, joiden takse et näe. Ulostuleva terä saattaa sahata kaasu- tai vesiputkia, sähköjohtoja tai muita esineitä, jotka saattavat aiheuttaa takapotkun.

Puhdistamista koskevia turvaohjeita

a) Älä käytä liian suuria hiomalaikkoja. Noudata valmistajan suosituksia hiomalaikkaa valitessasi. Suuret, tukilaikasta ulos pistävät hiontalaikat lisäävät rikkikulumisen vaaraa ja saattavat aiheuttaa laikan juuttumisen, hajoamisen tai takapotkun.

Teräsharjausta koskevia turvaohjeita

a) Ota huomioon, että teräsharjasta irtoaa harjaksia myös normaalissa käytössä. Älä pakota teräsharjaa painamalla sitä liikaa. Irralliset harjakset saattavat helposti läpäistä ohuita vaatteita tai ihon.
b) Jos teräsharjauksessa suositellaan käytettäväksi laikansuojusta, varmista, että teräsharja ei kosketa suojusta. Teräsharjalaikka saattaa laajentua kuormituksen tai keskipakoisvoiman vaikutuksesta.

Akkuja koskevia turvallisuusohjeita

a) **Älä yritä avata, purkaa, muuttaa tai vahingoittaa akkua.**
b) **Älä oikosulje akkua. Älä säilytä akkua paikassa, jossa se voi joutua kosketuksiin muiden akkujen tai jännitteisten esineiden kanssa.** Kun akkua ei käytetä, huolehdi siitä, että se ei joudu kosketuksiin metalliesineiden, kuten paperiliitinten, kolikoiden, avainten, naulojen ja ruuvien kanssa. Nämä esineet saattavat muodostaa kontaktin akun napojen välillä, mikä voi aiheuttaa oikosulun, joka voi johtaa palovammoihin tai tulipaloon.
c) **Älä altista akkua kuumuudelle tai avotulelle. Älä säilytä akkua auringonvalossa.**
d) **Älä altista akkua kolhuille tai iskuille.**
e) **Jos akku vuotaa, huolehdi, että neste ei joudu kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos näin käy, huuhtele nesteelle altistunut alue runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.**
f) **Jos akku tai sen osia on nielty, hakeudu välittömästi lääkäriin.**
g) **Pidä akku puhtaana ja kuivana.**
h) **Puhdista akku kuivalla ja puhtaalla liinalla.**
i) **Akku tulee ladata ennen käyttöä. Noudata aina tämän käyttöohjeen latausohjeita.**
j) **Älä jätä akkua liian pitkäksi aikaa lataukseen.**
k) **Jos akku on ollut pitkään käyttämättä, se saavuttaa täyden kapasiteetin vasta kun se on ladattu ja tyhjennetty useita kertoja.**
l) **Akun kapasiteetti on paras, kun sitä käytetään huoneenlämmössä** (20 °C, ±5 °C).
m) **Kun viet akun kierrätykseen, pidä se erillään erityyppisistä akuista.**
n) **Lataa akkua vain mukana tulevalla laturilla. Käytän akun lataukseen vain sille soveltuvaa laturia.** Vääräntyyppisen laturin käyttäminen saattaa johtaa tulipaloon.
o) **Älä käytä akkua, joka on tarkoitettu muille, kuin tässä käyttöohjeessa mainituille työkaluille.**
p) **Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.**
q) **Säästä kaikki työkalujen mukana tulevat ohjeet ja asiakirjat.**
r) **Poista akku työkalusta, kun et käytä sitä.**
s) **Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä.**

Akkua ja laturia koskevia turvallisuusohjeita

- Älä yritä avata akkua.
- Älä koskaan säilytä akkua suorassa auringonvalossa tai yli 40 °C:n lämpötiloissa.
- Akun latauksen sallittu lämpötila-alue on 5 °C…40 °C.
- Älä altista akkua tai sen laturia vedelle.

Tärinä

- Käyttöohjeessa ilmoitetun tärinäarvon mittaus on suoritettu EN 60745 -standardisoidulla mittaustavalla, ja se soveltuu sähkökäyttöisten käsityökalujen vertailuun.
- Mittaustapa soveltuu myös tärinäkuormituksen alustavaan arviointiin.
- Ilmoitettu tärinäarvo toteutuu, kun sähkökäyttöistä käsityökalua käytetään käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Jos sähkökäyttöistä käsityökalua käytetään muihin tarkoituksiin ja muilla tarvikkeilla, tai jos sitä ei ole huollettu kunnolla, käytön aikainen tärinäarvo saattaa kasvaa huomattavasti.
- Tarkan tärinäkuormituksen arvioimiseksi pitää huomioida ajat, jolloin sähkäkäyttöinen käsityökalu ei ole kytkettynä, tai kun se on käynnissä ilman, että sitä käytetään. Tämä vähentää huomattavasti koko työskentelyjakson tärinäkuormitusta. Päätä turvallisuustoimenpiteet suojataksesi käyttäjää tärinän vaikutukselta kaikissa käyttötarkoituksissa.

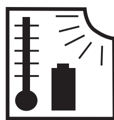
Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit



Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.



Käytä kuulosuojaimia, hengitys-suojainta ja suojalaseja/visiiriä.

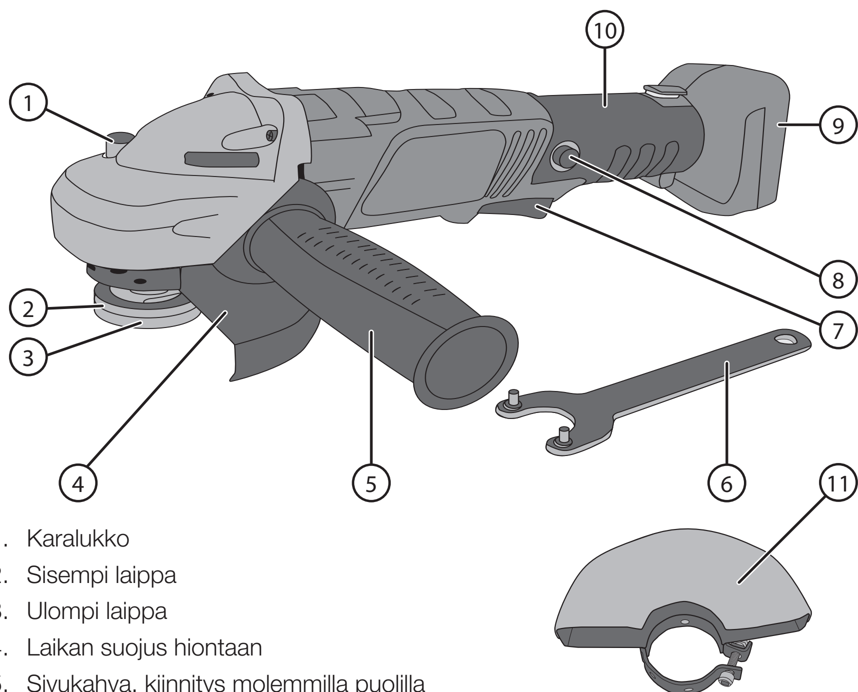




Pidä akku loitolla kuumista paikoista, kuten auringonvalosta ja tulesta sekä vedestä ja kosteudesta. Räjähdysvaara.

SUOMI

Tuotekuvaus



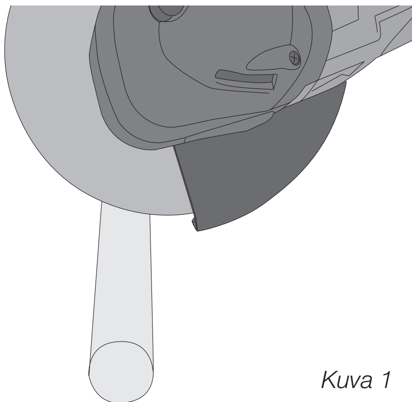
1. Karalukko
2. Sisempi laippa
3. Ulompi laippa
4. Laikan suojus hiontaan
5. Sivukahva, kiinnitys molemmilla puolilla
6. Avain tarvikkeiden vaihtoon
7. Virtakytkin
8. Varmistin
9. Kääntyvä akun liitäntä
10. Kumipäällystetty kahva
11. Laikan suojus katkaisuun (lisävaruste, myydään erikseen)

Käyttö

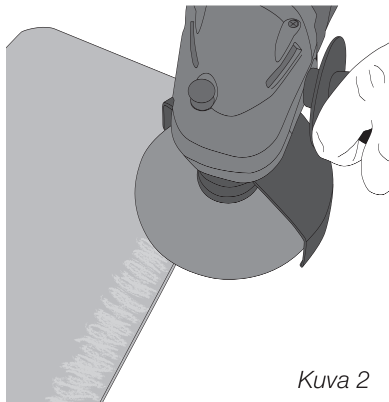
Tärkeää! Poista akku laitteesta aina ennen laitteen säätöä ja huoltoa.

Katkaisu- ja hiomalaikan ja muiden varusteiden asentaminen

Huom.! Käytä vain oikeantyyppistä laikkaa. Käytä katkaisuun katkaisulaikkoja (*kuva 1 alla*) ja hiontaan hiontalaikkoja (*kuva 2 alla*).



Kuva 1

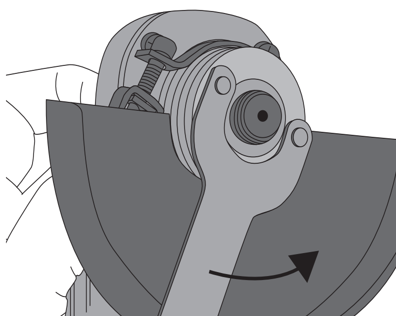


Kuva 2

SUOMI

Käytä ainoastaan Ø 115 mm:n katkaisu- ja hiontalaikkoja, joissa on 22 mm:n reikä.

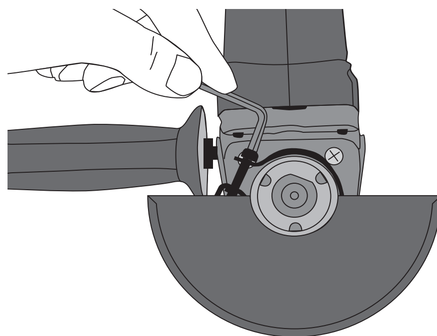
1. Irrota ulompi laikka, paina karalukko sisään ja irrota laippa tarvittaessa avaimella, jos se on tiukasti kiinni.
2. Laita hiomalaikka tai muu varuste sisempään laippaan. Varmista, että hiomalaikka/varuste tulee laipan keskelle.
3. Ruuvaa ulompi laippa takaisin paikoilleen. Paina karalukko sisään ja kiristä laippa tiukasti avaimen avulla.
4. Päästä karalukko ja varmista, että hiomalaikka/tarvike pyörii esteettä.



Laikan suojus

Huom.! Laikan suojuksen tulee olla asennettuna aina konetta käytettäessä. Katkaisuun tarvitaan erillinen laikan suojus (11).

1. Avaa laikan suojuksen ruuvi.
2. Laikan suojuksen kiinnikkeessä on kolme kohdistinta ja vaihteiston kaulassa kolme vastaavaa kohdistinta. Käännä laikan suojusta kuvan osoittamalla tavalla, kun työnnät sen kaulaan.
3. Kun laikan suojus on työnnetty kaulaan, käännä se sopivaan asentoon ja kiristä ruuvi.
4. Varmista, että suojus on kunnolla kiinni.



Sivukahva

Valitse sivukahvan asennuspuoli suoritettavan työn mukaan.

Akku

Liitä LXC-akku kulmahiomakoneeseen ja varmista, että se on työnnetty kokonaan kiinnikkeeseen.

Kulmahiomakoneen käynnistäminen

Huom! Lue tarkkaan kaikki turvallisuusohjeet ennen kulmahiomakoneen käynnistämistä.

1. Paina turvalukitsin sisään.
2. Paina virtakytkintä, kulmahiomakone käynnistyy.
3. Vapauta virtakytkin, kulmahiomakone sammuu.

Ylikuormitus ja ylikuormitussuoja

Koneessa/akussa on erilaisia suojatoimintoja koneen ja akun suojaamiseksi.

- Lyhytaikaisen korkean kuormituksen aikana ylikuormitussuoja saattaa sammuttaa koneen/akun. Ylikuormitussuoja palautuu itsestään. Vapauta virtakytkin ja odota muutaman sekunnin ajan. Varmista, että konetta ei ole kuormitettu ja käynnistä se uudelleen. Kone toimii taas normaalisti.
- Pitkäaikaisen kovan kuormituksen sattuessa ylikuormitussuoja saattaa sammuttaa koneen/akun. Suoja palautuu itsestään, mutta konetta ei voi käynnistää, ennen kuin sen lämpötila on laskenut turvalliselle tasolle. Anna koneen/akun jäähtyä, ennen kuin yrität käynnistää sen uudelleen. Vältä suoraa auringonvaloa, sillä se saattaa myös kuumentaa konetta liikaa.
- Akussa on alijännitesuojaus, mikä sammuttaa koneen, jos akku tyhjenee. Alijännitesuoja sammuttaa koneen automaattisesti, minkä jälkeen akku tulee ladata uudelleen.

Huolto ja ylläpito

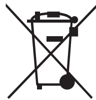
Tärkeää! Poista akku koneesta aina ennen koneen säätöä ja huoltoa.

- Varmista, että kulmahiomakoneen aukkoihin ei kerry likaa tms.
- Puhdista kulmahiomakone kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä tarvittaessa mietoa pesuainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.

Vianhakutaulukko

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Kulmahiomakone ei käynnisty.	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
	Akku on ylikuumentunut.	Anna akun jäähtyä.
	Hiilet ovat kuluneet.	Ota yhteys asiakaspalveluun.
	Turvalukitsinta ei ole painettu sisään.	Paina ensin turvalukitsinta ja sitten virtakytkintä.
Kulmahiomakone käy hitaasti ja/tai sammuu.	Konetta painetaan liian kovaa.	Paina konetta kevyemmin.
	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
	Akku on ylikuumentunut.	Anna akun jäähtyä.
	Moottori on ylikuumentunut.	Anna koneen jäähtyä.
	Hiilet ovat vialliset.	Ota yhteys asiakaspalveluun.
Kulmahiomakone tärisee.	Hiomalaikka/varuste on vioittunut.	Tarkista ja vaihda tarvittaessa.
	Hiomalaikka/varuste ei ole kunnolla kiinni.	Tarkista ja kiristä tarvittaessa.

Kierrättäminen



Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä.
Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Sopiva laikan halkaisija	115 mm
Karan kierre	M14
Kierrosluku maks.	6500 kierr./min.
Melutaso	LpA: 82,2 dB(A) (Epätarkkuus KpA: 3 dB) LwA: 93,2 dB(A) (Epätarkkuus KwA: 3 dB)
Tärinätaso	a_h 2,151 m/s² (Epätarkkuus K: 1,5 m/s²)
Akku	18 V, litium-ion LXC (myydään erikseen)
Paino	1,6 kg (ilman akkua)

(Akku ja laturi myydään erikseen)

Winkelschleifer

Art.Nr. 40-8697 Modell DSM-005

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Akkuwerkzeuge

Warnung: Sämtliche Anweisungen lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können zu Stromschlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. Der Begriff „Elektrowerkzeuge" in den nachfolgenden Warnhinweisen bezieht sich auf netz- oder akkubetriebene Handwerkzeuge.

DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN.

1) Arbeitsumfeld

a) **Das Arbeitsumfeld muss sauber und gut beleuchtet sein.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche führen leicht zu Unfällen.
b) **Elektrowerkzeuge niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, wie zum Beispiel in der Nähe leicht entzündlicher Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
c) **Kinder und andere Personen während des Gebrauchs von Elektrowerkzeugen fernhalten.** Ablenkung kann zum Kontrollverlust führen.

2) Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Den Stecker niemals in irgendeiner Weise verändern. Niemals einen Adapterstecker gemeinsam mit einem geerdeten Elektrowerkzeug einsetzen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko für Stromschläge.
b) **Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizungen, Herd oder Kühlschrank vermeiden.** Wenn der Körper geerdet ist, erhöht sich das Risiko für Stromschläge.
c) **Das Elektrowerkzeug niemals Regen oder Nässe aussetzen.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko für Stromschläge.
d) **Niemals das Netzkabel zweckentfremden, um das Gerät zu tragen, zu ziehen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und sich bewegenden Geräteteilen fernhalten.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko für Stromschläge.

e) **Beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs im Außenbereich ein geeignetes Verlängerungskabel einsetzen.** Der Einsatz eines Verlängerungskabels für den Außenbereich verringert das Risiko für Stromschläge.

f) **Falls der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung notwendig sein sollte, das Werkzeug über einen Fehlerstromschutzschalter ans Stromnetz anschließen.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert das Risiko für Stromschläge.

3) Persönliche Sicherheit

a) **Während der Tätigkeit aufmerksam sein und beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs Vernunft walten lassen. Bei Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten kein Elektrowerkzeug bedienen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs kann zu ernsten Verletzungen führen.

b) **Persönliche Schutzausrüstung tragen. Immer einen Augenschutz tragen.** Das Tragen von Schutzausrüstung wie Atemschutz, trittsicheren Sicherheitsschuhen, Helm und Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Unbeabsichtigtes Einschalten vermeiden. Der Hauptschalter muss in OFF-Stellung sein, bevor der Stecker in die Steckdose gesteckt wird.** Beim Tragen eines Elektrowerkzeugs einen Finger am Schalter zu halten oder das Gerät eingeschaltet ans Stromnetz anzuschließen, kann zu Unfällen führen.

d) **Alle Einstellwerkzeuge vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs entfernen.** Ein vergessenes Einstellwerkzeug an einem sich drehenden Geräteteil kann zu Verletzungen führen.

e) **Nicht zu weit nach vorne strecken. Jederzeit auf einen sicheren Stand und Gleichgewicht achten.** Das ermöglicht in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle.

f) **Geeignete Kleidung tragen. Keine weit sitzende Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fernhalten.** Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sicherstellen, dass diese angeschlossen sind und angewendet werden.** Der Einsatz dieser Hilfsmittel verringert Gefährdungen durch Staub.

4) Bedienung und Wartung von Elektrowerkzeugen

a) **Das Gerät nicht überbeanspruchen. Nur das Elektrowerkzeug nutzen, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeitet es sich besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Das Elektrowerkzeug nicht einsetzen, wenn dessen Ein-/Ausschalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Vor der Ausführung von Einstellarbeiten, dem Tausch von Zubehörteilen oder dem Ablegen des Elektrowerkzeugs zur Verwahrung den Stecker aus der Steckdose ziehen.** Diese Vorkehrungen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Gerätes.

d) **Ein unbenutztes Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Gerät nicht von Personen nutzen lassen, die mit dessen Umgang nicht vertraut sind oder dessen Bedienungsanleitung nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie in die Hände von unerfahrenen Personen gelangen.
e) **Elektrowerkzeuge warten. Kontrollieren, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, Teile kaputt sind oder etwas anderes eingetroffen ist, wodurch die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Sollte etwas beschädigt sein, muss es vor der Benutzung repariert werden.** Viele Unfälle beruhen auf schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
f) **Die Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** Sorgfältig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden laufen leichter und sind einfacher zu führen.
g) **Das Elektrowerkzeug, Zubehör und Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen einsetzen und zwar so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit berücksichtigen.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Bedienung und Service des wiederaufladbaren Elektrowerkzeugs

a) **Vor Einsetzen des Akkus sicherstellen, dass das Gerät abgeschaltet ist.** Das Einsetzen eines Akkus in ein eingeschaltetes Elektrowerkzeug kann leicht zu Unfällen führen.
b) **Den Akku nur mit einem vom Hersteller bestimmten Ladegerät laden.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp passt, kann eine Brandgefahr ausmachen, wenn es für einen anderen Akkutyp verwendet wird.
c) **Akkuwerkzeuge nur mit den dafür vorgesehenen Akkus verwenden.** Die Verwendung eines anderen Akkus kann Schäden und Feuergefahr verursachen.
d) **Wenn der Akku nicht angewendet wird, bei der Aufbewahrung auf ausreichenden Abstand zu Gegenständen wie Klammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen metallischen Gegenständen achten, die einen Kontakt zwischen den Akkupolen herstellen könnten.** Ein Kurzschluss der Akkupole kann Verätzungen oder Brände verursachen.
e) **Bei unsachgemäßer Behandlung des Akkus kann Säure austreten. Kontakt mit Säure vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Säure mit Wasser abspülen. Wenn Säure in die Augen gerät, ist ein Arzt aufzusuchen.** Säure aus Akkus kann zu Reizungen und Verätzungen führen.

6) Service

a) **Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern und mit Originalzubehör durchführen lassen.** Dies bewahrt die Sicherheit von Elektrowerkzeugen.

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen, Schruppen, Bürsten und Trennen

a) Dieses Elektrowerkzeug ist vorgesehen zum Schleifen, Schruppen, Bürsten und Trennen. Zuerst alle mitgelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Illustrationen und Spezifikationen durchlesen. Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Stromschlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.
b) Dieses Elektrowerkzeug eignet sich nicht zum Polieren. Die Zweckentfremdung des Elektrowerkzeugs kann zu Sach- und Personenschäden führen.
c) Nicht Zubehör benutzen, das nicht ausdrücklich vom Werkzeughersteller empfohlen ist. Auch wenn ein anderes Zubehör am Elektrowerkzeug montiert werden kann, bedeutet dies nicht, dass es damit auch fehlerfrei funktioniert.
d) Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss mindestens der Nenndrehzahl des Elektrowerkzeugs entsprechen. Zubehöre, die schneller als ihre Nenndrehzahl rotieren, können kaputt gehen und zerfallen.
e) Der Außendurchmesser und die Dicke des Zubehörs müssen sich innerhalb der Nennkapazität des Elektrowerkzeugs befinden.
f) Die Gewindegröße der Scheiben, Bürsten oder anderer Zubehöre muss genau mit denen des Elektrowerkzeugs übereinstimmen. Zubehöre, dessen Löcher nicht genau auf das Elektrowerkzeug passen, können für Ungleichgewicht sorgen und somit zu Sach- und Personenschäden führen.
g) Keine beschädigten Zubehöre benutzen. Das Zubehör auf Fehler wie Brüche, Abwetzungen, kaputte Bürsten usw. untersuchen. Sollte das Elektrowerkzeug aus der Hand fallen, überprüfen ob Beschädigungen entstanden sind, bzw. das Zubehör austauschen. Nach Kontrolle und Montage eines Zubehörs das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit voller Geschwindigkeit testen. Dabei außerhalb des Risikobereichs stehen (gilt auch für Zuschauer). Beschädigte Zubehöre gehen bei diesem Test normalerweise ganz kaputt.
h) Persönliche Schutzausrüstung tragen. Je nach Anwendungsart Gesichtsschutz oder Augenschutz benutzen. Bei Bedarf Atemschutz, Gesichtsschutz, Augenschutz, Gehörschutz, Handschutz und Schutzkleidung zum Schutz vor Schleifpartikeln oder Spänen tragen. Augen- oder Gesichtsschutz schützt vor umherfliegenden Grobparikeln. Atemschutz filtert Feinpartikel. Längerer Aufenthalt in lärmintensiver Umgebung kann zu Gehörschäden führen.
i) Zuschauer auf sicheren Abstand halten. Alle Personen, die sich in der Arbeitsumgebung befinden, müssen entsprechende Schutzkleidung tragen. Teile des Arbeitsstückes oder ein kaputtes Zubehör können aus dem Nahbereich herausfliegen.
j) Bei Arbeiten, bei denen die Trennscheibe mit verdeckten Leitungen oder dem eigenen Stromkabel in Kontakt kommen kann, das Elektrowerkzeug nur an isolierten Griffen festhalten. Trennscheiben, die mit einem stromführenden Kabel in Kontakt kommen, können nicht isolierte Teile des Elektrowerkzeugs unter Strom setzen und zu Stromschlägen beim Benutzer führen.
k) Das Kabel nicht in die Nähe eines rotierenden Zubehörs platzieren. Sollte die Kontrolle verloren werden, kann das Kabel abgeschnitten oder eingedreht werden und Gliedmaßen können in das rotierende Zubehör gezogen werden.

l) Niemals das Elektrowerkzeug von sich legen bevor es nicht komplett zum Stillstand gekommen ist. Das rotierende Zubehör kann sich am Untergrund verhaken und das Werkzeug unkontrollierbar wegschleudern.
m) Das Elektrowerkzeug nicht während des Tragens anschalten. Kleidung oder Haare können sich im rotierenden Zubehör verfangen und das Werkzeug zum Körper ziehen.
n) Regelmäßig die Belüftungsöffnungen des Motors säubern. Der Lüfter des Motors zieht Staub an, welcher ins Gehäuse drängen kann. Metallsplitter können zu Stromschlägen führen.
o) Das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien benutzen. Funken können diese entzünden.
p) Kein Zubehör benutzen, dass Kühlmittel erfordert. Die Benutzung von Wasser oder anderen Kühlflüssigkeiten kann zu Stromschlägen führen.

Warnhinweise für Rückstöße

Ein Rückstoß entsteht, wenn eine Scheibe oder anderes Zubehör auf Widerstand stößt oder klemmen bleibt. Wenn das Zubehör auf diesen Widerstand trifft kann das Werkzeug mit enormer Kraft zurückgeschleudert werden.

Wenn z.B. eine Schleifscheibe im Arbeitsmaterial stecken bleibt, kann das Werkzeug oder die Schleifscheibe entweder zum Arbeitsmaterial gezogen werden, oder vom Arbeitsmaterial weggeschleudert werden. Dies kommt auf die Rotationsrichtung an. Eine Schleifscheibe kann dabei auch kaputt gehen.

Ein Rückstoß entsteht vor allem, wenn das Elektrowerkzeug fälschlich, für falsches Material oder unter falschen Umständen benutzt wird und kann durch folgende Maßnahmen vermieden werden.

a) Das Elektrowerkzeug gut festhalten und Arme und Körper so halten, dass Rückstöße möglichst abgefangen werden können. Wenn vorhanden, immer den Zusatzgriff benutzen. Dies sorgt für bessere Kontrolle. Rückstöße und andere Kraftübertragungen können durch Sicherheitsvorkehrungen besser kontrolliert werden. Niemals die Hand in der Nähe des rotierenden Objektes haben. Das Zubehör kann auf die Hand schlagen.
b) Nicht in den Bereich stellen, in dem das Elektrowerkzeug bei einem Rückstoß landen kann. Rückstöße bewegen das Werkzeug entgegen der Rotationsrichtung des Zubehörs.
c) Besondere Vorsicht ist bei Ecken, scharfen Kanten etc. geboten. Ein Hüpfen oder Festsetzen des Zubehörs vermeiden. Ecken und Kanten sowie Hüpfer führen leicht zum Festsetzen des Zubehörs, was zu Rückstößen führen kann.
d) Niemals ein Sägeblatt mit Sägekette oder ein Blatt mit Sägezähnen verwenden. Solche Blätter verursachen regelmäßig Rückstöße und führen zum Verlust der Kontrolle.

Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennen mit Trennscheibe

a) Nur Scheiben mit der dazugehörigen Schutzhaube benutzen, die für das Elektrowerkzeug geeignet sind. Scheiben, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend geschützt werden und machen eine Gefahr aus.
b) Die Schutzhaube muss am Elektrowerkzeug sicher befestigt und so eingestellt werden, dass beste Sicherheit garantiert ist. Die Schutzhaube schützt den Benutzer vor kaputten Scheibenteilen und unabsichtlichem Kontakt mit der Scheibe.
c) Die Scheiben nur für die dafür vorgesehenen Arbeiten benutzen. Zum Beispiel: Nicht mit der Seite einer Trennscheibe schleifen. Trennscheiben sind zum Schneiden mit der Kante ausgelegt. Bei Druck von der Seite können sie kaputt gehen.
d) Immer unbeschädigte Aufnahmeflansche in zur Trennscheibe passender Größe und Form benutzen. Richtige Aufnahmeflansche halten die Scheibe stabil und vermindern das Risiko, dass die Scheibe kaputt geht. Aufnahmeflansche für Trennscheiben können sich von denen für Schleifscheiben unterscheiden.
e) Niemals verschlissene Scheiben eines größeren Elektrowerkzeugs benutzen. Scheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die Drehzahl kleinerer gedacht und können deshalb kaputt gehen.

Weitere Sicherheitshinweise zum Schneiden mit Trennscheibe

a) Die Trennscheibe nicht mit zu hohem Druck benutzen. Nicht zu tief schneiden. Bei Überbelastung der Scheibe erhöht sich das Risiko des Verbiegens oder Festklemmens, was zu Rückstößen oder Scheibenbrüchen führen kann.
b) Niemals in direkter Linie vor oder hinter die Scheibe stellen. Wenn die Scheibe sich entgegen dem Benutzer dreht kann das Elektrowerkzeug bei Rückstößen gegen den Benutzer geworfen werden.
c) Sollte die Scheibe festklemmen oder sollte der Schneidvorgang aus einem anderen Grund abgebrochen werden, das Elektrowerkzeug abschalten und warten bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Nie versuchen, die Trennscheibe aus der Spur zu nehmen während sie noch in Bewegung ist. Dies kann zu Rückstößen führen. Das zu bearbeitende Material begutachten und dafür sorgen, dass das Risiko des Festklemmens so klein wie möglich ist.
d) Nach einem Stopp die Scheibe nicht wieder starten, wenn sie sich noch im Material befindet. Erst die Scheibe auf volle Drehzahl bringen und dann wieder vorsichtig in die Spur einführen. Bei einem Wiederstart kann die Scheibe festklemmen, aus der Spur geworfen werden oder Rückstöße verursachen.
e) Große Platten oder Arbeitsmaterialien abstützen (vermindert Rückstoß- und Klemmrisiko). Große Platten biegen sich häufig durch ihr Eigengewicht. Platten bzw. andere Arbeitsmaterialien dicht an der Schneidespur von allen Seiten abstützen.
f) Besondere Vorsicht ist beim Schneiden in die Wand oder anderen Objekten, bei denen man weniger Überblick hat, geboten. Man kann versehentlich in Gas-, Strom- oder Wasserleitungen schneiden, was zu Rückstößen führen kann.

Sicherheitshinweise zum Schleifen

a) Nicht zu große Schleifscheiben benutzen. Bei der Schleifscheibenwahl den Empfehlungen des Herstellers folgen. Zu große Schleifblätter, die über den Schleifteller hinaus reichen, können dazu führen, dass der Schleifteller festklemmt, kaputt geht oder dass Rückstöße vorkommen.

Sicherheitshinweise zum Bürsten

a) Beachten, dass sich Borsten auch bei normalem Gebrauch ablösen. Die Bürste nicht für zu viel Druck aussetzen. Lose Borsten können leicht durch Kleidung oder Haut stechen.
b) Wird die Benutzung der Schutzhaube zum Bürsten empfohlen, sicherstellen, dass die Bürste nicht die Schutzhaube berühren kann. Die Bürste kann sich durch Arbeitsbelastung bzw. Zentrifugalkraft ausweiten.

Besondere Sicherheitshinweise für Akkus/Akkupacks

a) **Niemals den Akku öffnen oder auf irgendeine Weise beschädigen bzw. auf ihn einwirken.**
b) **Den Akku nicht kurzschließen. Akkus stets so aufbewahren, dass sie nicht in Kontakt miteinander oder mit anderen stromführenden Gegenständen kommen können.** Den Akku bei Nichtbenutzung von Metallgegenständen, wie Klammern, Münzen Schlüsseln, Nägeln und Schrauben fernhalten. Diese Gegenstände können Kontakt zwischen den Akkupolen herstellen und diese so kurzschließen, was zu Verbrennungen und Feuer führen kann.
c) **Den Akku nicht Hitze oder offenem Feuer aussetzen. Den Akku nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.**
d) **Den Akku nicht Stößen und Schlägen aussetzen.**
e) **Falls der Akku ausläuft, die Flüssigkeit nicht in Kontakt mit Haut oder Augen kommen lassen. Wenn dies trotzdem passiert, die betroffenen Flächen sofort ordentlich mit Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.**
f) **Falls Teile des Akkus verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.**
g) **Den Akku sauber und trocken halten.**
h) **Den Akku mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
i) **Der Akku muss vor der Benutzung aufgeladen sein. Stets die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung befolgen und die richtige Lademethode benutzen.**
j) **Den Akku bei längerer Nichtbenutzung nicht im angeschlossenen Ladegerät aufbewahren.**
k) **Nach längerer Nichtbenutzung kann es notwendig sein, den Akku einige Male zu laden und zu entladen um die volle Kapazität zu erreichen.**
l) **Der Akku hat die beste Kapazität, wenn er bei Zimmertemperatur benutzt wird** (20 °C, ±5 °C).
m) **Bei der Abgabe des Akku an die Wertstoffsammlung Akkus mit unterschiedlichen chemischen Zusammensetzungen getrennt von einander halten.**

n) **Den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät laden. Kein anderes Ladegerät als das, welches speziell für diesen Akku vorgesehen ist, benutzen.** Ein Akku-Ladegerät für einen bestimmten Akkutyp kann mit einem anderen Akkutyp für Brandgefahr sorgen.
o) **Den Akku nur mit einem in dieser Bedienungsanleitung beschriebenem Werkzeug benutzen.**
p) **Den Akku außer Reichweite von Kindern halten.**
q) **Alle mitgelieferten Originaldokumente für künftigen Gebrauch aufbewahren.**
r) **Bei Nichtbenutzung den Akku aus dem Werkzeug nehmen.**
s) **Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen.**

Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

- Nie versuchen, den Akku zu öffnen.
- Den Akku nie in direktem Sonnenlicht oder bei Temperaturen über 40 °C aufbewahren.
- Den Akku ausschließlich bei Temperaturen zwischen 5–40 °C laden.
- Den Akku niemals Wasser aussetzen.

Vibrationen

- Die Messung des in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Schwingungs-emissionswert ist mit der standardisierten Messmethode gemäß EN 60745 durchgeführt worden und kann zum Vergleich versch. Elektrowerkzeuge herangezogen werden.
- Die Messmethode ist für eine vorläufige Beurteilung der Schwingungsbelastung geeignet.
- Der angegebene Schwingungsemissionswert gilt wenn das Elektrowerkzeug auf die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Weise genutzt wird. Wird das Elektrowerkzeug dagegen zweckentfremdet, mit anderem Zubehör genutzt oder nicht ordentlich gewartet, kann der Schwingungsemissionswert während der Betriebsdauer erheblich steigen.
- Für eine exakte Beurteilung der Schwingungsbelastung sollte auch die Zeit beachtet werden, während der das Elektrowerkzeug vom Stromnetz getrennt ist oder eingeschaltet ist, ohne benutzt zu werden. Dies reduziert die Schwingungsbelastung während der Betriebsdauer deutlich. Sicherheitsmaßnahmen festlegen, um den Anwender vor den Wirkungen der Schwindung während jeglicher Benutzung zu schützen.

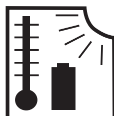
Produktmarkierung mit Gebotszeichen



Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren.



Gehörschutz, Atemschutz und Augenschutz benutzen.

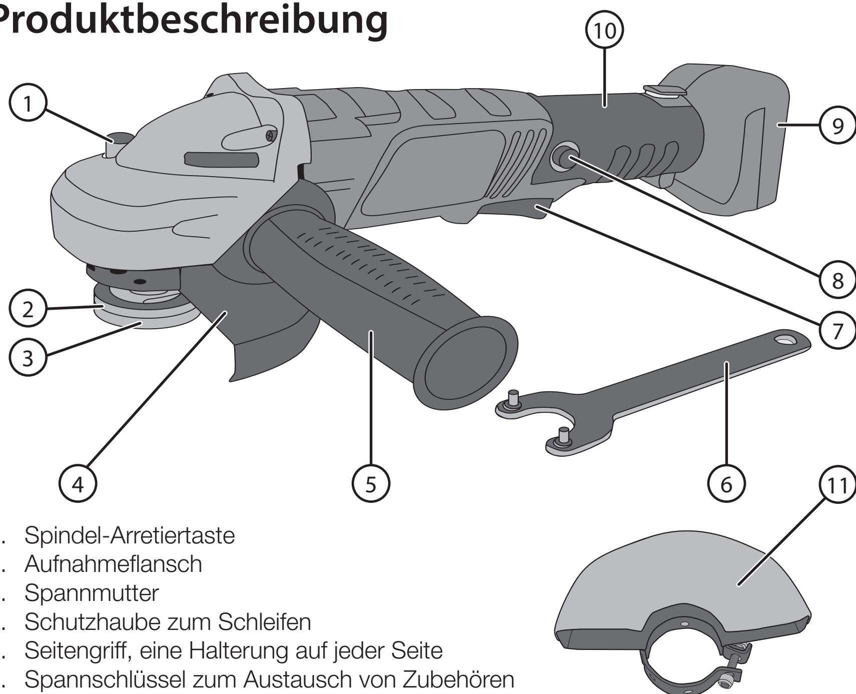


max 50 °C



Den Akku vor Hitze (z. B. direkte Sonneneinstrahlung, offene Flammen), Wasser und Feuchtigkeit schützen. Explosionsgefahr.

Produktbeschreibung



1. Spindel-Arretiertaste
2. Aufnahmeflansch
3. Spannmutter
4. Schutzhaube zum Schleifen
5. Seitengriff, eine Halterung auf jeder Seite
6. Spannschlüssel zum Austausch von Zubehören
7. Ein-/Ausschalter
8. Sicherheitsriegel
9. Drehbarer Akkuanschluss
10. Gummierter Griff
11. Schutzhaube zum Schneiden (extra Zubehör, separat erhältlich)

Betrieb

Wichtig: Vor Einstellungsänderung, Service oder Wartung immer die Batterie entnehmen.

Montage von Trenn-/Schleifscheibe und anderem Zubehör

Achtung: Unbedingt den richtigen Scheibentyp benutzen. Trennscheiben zum Schneiden (*siehe Abb.1 unten*) und Schleifscheiben zum Schleifen (*siehe Abb.2 unten*) benutzen.

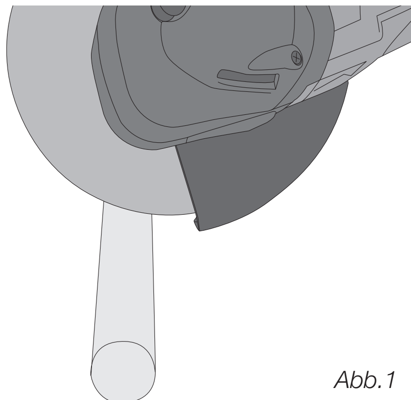


Abb.1

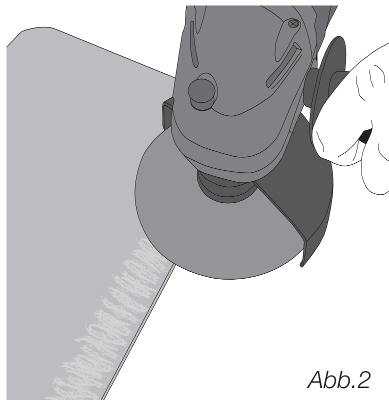
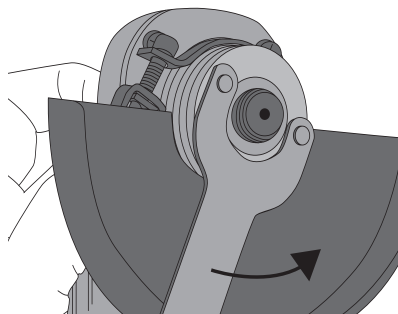


Abb.2

Ausschließlich Ø 115 mm Trenn- und Schleifscheiben mit 22 mm Lochdurchmesser benutzen.

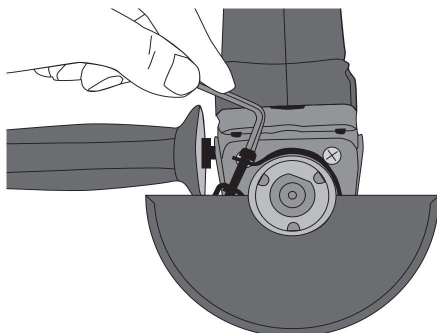
1. Die Spannmutter abnehmen, die Spindel-Arretiertaste runterdrücken und bei Bedarf den Spannschlüssel zum Lösen der Mutter benutzen.
2. Eine Schleifscheibe oder anderes Zubehör auf den Aufnahmeflansch setzen, dabei sicherstellen, dass die Schleifscheibe/das Zubehör auf dem Flansch zentriert ist.
3. Die Spannmutter wieder anschrauben. Die Spindel-Arretiertaste runterdrücken und die Spannmutter mit dem Spannschlüssel ordentlich festdrehen.
4. Die Spindel-Arretiertaste loslassen und überprüfen, ob die Schleifscheibe/ das Zubehör frei rotieren kann.



Schutzhaube

Hinweis: Die Schutzhaube muss bei Benutzung der Maschine immer angebracht sein, für das Schneiden mit Scheiben mit gebundenem Schleifmittel wird eine spezielle Schutzhaube benötigt (11).

1. Die Schrauben an der Schutzhaube lösen.
2. Die Schutzhaube richtig wenden (siehe Bild).
3. Die Schutzhaube auf die Aufnahme am Elektrowerkzeug legen, bis die Codiernocken der Schutzhaube mit der Aufnahme übereinstimmen. Die Schraube festdrehen.
4. Sicherstellen, dass die Schutzhaube fest sitzt.



Seitengriff

Den Seitengriff auf der Seite befestigen, die sich am Besten für die auszuführende Arbeit eignet.

Akku

Einen LXC-Akku ans Gerät anschließen und dabei sicherstellen, dass dieser komplett in die Halterung eingeschoben ist.

Ein/Aus

Achtung: Vor Inbetriebnahme alle Sicherheitshinweise (siehe oben) sorgfältig durchlesen.

1. Den Sicherheitsriegel runterdrücken.
2. Den Ein-/Ausschalter drücken, der Winkelschleifer wird eingeschaltet.
3. Den Ein-/Ausschalter loslassen, der Winkelschleifer wird abgeschaltet.

Überlastung und Schutz

Das Gerät und der Akku sind mit einer Reihe von Schutzvorrichtungen ausgerüstet.

- Bei kurzzeitiger Überbelastung kann der Überlastungsschutz das Gerät abschalten. Der Überlastungsschutz ist selbstrückstellend. Den Ein-/Ausschalter loslassen und ein paar Sekunden warten, während das Gerät belastungsfrei ist. Das Gerät sollte nun wieder normal funktionieren.
- Bei längerer Überbelastung kann der Überhitzungsschutz das Gerät abschalten. Der Überhitzungsschutz ist selbstrückstellend, aber das Gerät kann erst wieder gestartet werden, wenn es abgekühlt ist. Das Gerät und den Akku vor erneuter Benutzung abkühlen lassen. Ein gefährliches Temperaturniveau kann auch durch direkte Sonneneinstrahlung verursacht werden. Dies ist zu vermeiden.
- Der Akku hat einen Unterspannungsschutz, welcher aktiviert wird, wenn der Akku leer wird. Der Unterspannungsschutz schaltet dann automatisch das Gerät ab und der Akku muss geladen werden.

Pflege und Wartung

Wichtig: Vor Einstellungsänderung, Service oder Wartung immer die Batterie entnehmen.

- Die Belüftungsöffnungen des Geräts immer frei von Verschmutzungen halten.
- Das Produkt mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät startet nicht.	Der Akku ist leer.	Den Akku aufladen.
	Der Akku ist überhitzt.	Den Akku abkühlen lassen.
	Verschlissene Kohlenbürsten.	Den Kundenservice kontaktieren.
	Der Sicherheitsriegel ist nicht runtergedrückt.	Den Sicherheitsriegel runterdrücken und dann auf den Ein-/Ausschalter drücken.
Das Gerät läuft langsam und/oder schaltet sich ab.	Zu harter Druck.	Weniger Druck benutzen.
	Der Akku ist leer.	Den Akku aufladen.
	Der Akku ist überhitzt.	Den Akku abkühlen lassen.
	Der Motor ist überhitzt.	Das Gerät abkühlen lassen.
	Fehler an den Kohlenbürsten.	Den Kundenservice kontaktieren.
Das Gerät vibriert unnormal.	Schleifscheibe/Zubehör ist beschädigt.	Überprüfen und bei Bedarf austauschen.
	Schleifscheibe/Zubehör sitzt lose.	Überprüfen und bei Bedarf festziehen.

DEUTSCH

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind erhältlich von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.



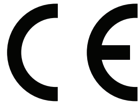
Technische Daten

Max. Schleifscheibendurchmesser	115 mm
Schleifspindelgewinde	M14
Nenndrehzahl	6500 /min
Geräuschpegel	LpA: 82,2 dB(A) (Unsicherheit KpA: 3 dB) LwA: 93,2 dB(A) (Unsicherheit KwA: 3 dB)
Schwingungsemissionswert	a_h 2,151 m/s² (Unsicherheit K: 1,5 m/s²)
Batterie	18 V Lithium-Ionen-Akku LXC (separat erhältlich)
Gewicht	1,6 kg (ohne Akku)

(Akku und Ladegerät separat erhältlich)

Declaration of Conformity

Försäkran om överrenstämmelse
Samsvarerklæring
Vakuutus yhdenmukaisuudesta
Konformitätserklärung



CLAS OHLSON AB
SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards
Intygar att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder
Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder
Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset
Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

Angle Grinder

Cotech 40-8697
DSM-005

Machinery directive 2006/42/EC	EMC directive 2004/108/EC	
EN 60745-1:2009 +A11:2010 EN 60745-2-3:2011	EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011 EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008	

Klas Balkow
President

Insjön, Sweden, 2013-02-14

CO/TECH®

LXC

LITHIUM XROSS CONNECT



18V LITHIUM SERIES